

IN-ROOM DINING MENU



SHANGRI-LA
TOKYO

QRコードをスキャンし、
インタビュー動画をご覧ください。
Please scan to watch the interview video.
扫描二维码观看采访视频。



WASAについて

進化し続けるモダンチャイニーズの「WASA」。

シェフの山下昌孝氏は、お客様がワクワクする料理を作るため、
素材の香りや風味を最大限生かそうと、気になったことをすべて試し、
その先においしさがあると信じて、独自の中華を追求しています。

担々麺を完成させる重要なピースであるもやしと白ネギには
並々ならぬこだわりを持ち、
惜しみなく手間ひまをかけて準備しています。

食感を極めたもやしは、麺と一体となり、
白ネギは細かく丁寧に刻み、香り高く。

二種類の国産地鶏と銘柄鶏、青森県白神水を使った上湯スープ、
胡麻、ザーサイ、酢、しょうゆなど吟味を重ねた材料を
丁寧に積み上げた逸品です。

まずは香り、そしてスープを味わって、時間が経つにつれて、
ゆっくり変化していく味わいをご堪能ください。

担々麺と一緒に出されるラー油やカレーオイルをかけて、
自分好みにカスタマイズするのも楽しみ方の一つです。

About WASA

"WASA" is an ever-evolving modern Chinese restaurant, one Michelin-Starred in 2022.

Chef Masataka Yamashita tries everything he notices to make the most of the aromas and flavours of the ingredients in order to create dishes that excite his customers, and he pursues his own unique Chinese style, believing that the real delicacy lies further down the line.

The bean sprouts and white scallions are the key components of the dan dan noodles, and he puts a lot of time and effort into its preparation.

The bean sprouts with ultimate texture, are blended with the noodles, while the white scallions are finely and carefully chopped to give it an aromatic flavour.

The dish is composed of carefully selected ingredients; a top-grade Shantan soup made from Japanese chicken, Shirakami water from Aomori Prefecture, sesame seeds, zarsai, vinegar, soy sauce and other ingredients.

Savour the aroma first, then the broth, which slowly changes in flavour over time.

Another way to enjoy the noodles is to customise them to your own taste by drizzling the chilli or curry oil served together with the noodles.

关于WASA 餐厅

WASA是一家历史悠久的现代中餐厅。

主厨山下昌孝热衷于将他新奇的点子应用到烹饪中、充分利用食材的香气和味道制作出令客人愉悦的菜品。他还执着于追求独具特色的中式菜肴、坚信美食的真谛就蕴含其中。

豆芽和葱白是做“担担面”的关键食材、但他会花费大量的时间和精力来做准备。

面条中拌入质地脆嫩的豆芽、再撒上细心切碎的葱白、让整碗面香气四溢。

这碗面还采用特别臻选的佐料、其中包括：由日本著名的两种鸡肉熬制中式高汤、青森县的白神山地的泉水、芝麻、中式腌菜、醋、酱油等。

先闻其香、再品其汤、慢慢地发现其味道随时间的变化。

此外、您还可以根据自己的口味喜好、在面条上淋上一些附送的辣油或咖喱油、享受别具一格的风味。




WASA 担々麵 ————— 4,950



WASA Dan Dan Noodles WASA担担面

1225kcal

国産鶏（秋田県比内地鶏、三重県熊野地鶏、鳥取県大山鶏）と
青森県白神水の上湯スープ


肉味噌炒め（梅山豚  / 大山鶏）

いり胡麻 ザーサイ 白ネギ もやし

酢 牛脂 四川唐辛子のラー油 カレー油 極細中華麺

Shantan Soup made with Japanese Chicken
(Akita Hinai Chicken, Mie Kumano Chicken, Tottori Daisen Chicken)
and Aomori Shirakami Water

Miso Stir-Fried Meat (Meishan Pork  / Tottori Daisen Chicken)
Roasted Sesame Seeds, Zarsai, White Scallions, Bean Sprouts, Vinegar,
Beef Tallow, Szechuan Chilli Pepper Oil, Curry Oil,
Extra-Fine Chinese Noodles

三味鸡肉鲜汤（秋田比内町鸡、三重县熊野鸡、鸟取大山町鸡）青森白神岳泉水
炒肉和味噌（眉山猪肉  / 鸟取大山町鸡）

烤芝麻、四川淹菜、大葱、豆芽、醋、牛油、四川辣椒油、咖喱油、特细中式面条

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

店标价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

銀座 簞について

「銀座 簞」はミシュランビブグルマンにも選出された
鶏白湯Sobaの名店。

九州・博多で食べた水炊きに感動した創業者・岩田真理氏が試行錯誤し、
イタリアンシェフとしての経験も凝縮させて完成した唯一無二の一杯。

厳選した国産銘柄鶏をふんだんに使用し、
天然水で素材のうまみを引き出した濃厚でコク深いスープは、
クリーミーな口当たりながらも、すっきりとした余韻を感じられます。

色あざやかな四季折々の季節野菜は真っ白なスープに映え、
さまざまな素材の豊かなうまみや香りが調和し、
完璧なバランスで成り立っています。

日本人はもちろん、外国人にも人気がある、
行列の絶えないお店の一品です。

QRコードをスキャンし、
インタビュー動画をご覧ください。
Please scan to watch the interview video.
扫描二维码观看采访视频。



About Ginza KAGARI

"Ginza KAGARI" serves the Chicken Paitan Soba, honoured with the Michelin Bib Gourmand award.

Inspired by the dining shocks at "Mizutaki" in Hakata, Kyushu, the restaurant's founder, Makoto Iwata has finally achieved the unique masterpiece, condensing his own Italian cuisine experience.

Carefully selected Japanese brand chicken and natural water create the thick and rich soup, and yet remarkably attaining dramatic creaminess and refreshing aftertaste simultaneously.

The colourful seasonal vegetables on the white soup canvas are laid as vibrant complements, all aiming for the well-balanced perfection and combination of ingredients' umami and aroma.

Fascinated locals and tourists both are eager to enjoy the finest ramen after making a long queue always.

关于 簞 餐厅

銀座 簞的招牌美食是鸡白汤拉面、曾获得米其林“必比登推介”奖。

餐厅创始人岩田真理曾在九州博多区品尝过当地著名的“水炊锅”、大受震撼、于是结合自己独有的意大利菜烹饪经验、最终开创出独一无二的美味佳肴。

精选日本著名品种的鸡肉、加入天然水熬制出馥郁浓稠的鸡汤、具有乳脂般的口感、而且还会留下清新怡人的余味。

颜色鲜亮的时令蔬菜点缀在白色高汤之上、给人油画般的艺术享受、不仅在营养上更加均衡、而且使得食材的色香味俱全。

当地人及外地游客均慕名前来、为了品尝这一碗极致鲜美的拉面、不惜在店门口大排长队。



箸ラーメン 鶏白湯Soba 🍣🌿 ————— 4,620

季節の野菜 奈良県葉山たまごの味玉 鶏チャーシュー

KAGARI Ramen Chicken Paitan Soup Soba "Original"
Seasonal Vegetables, Seasoned Hayama Egg from Nara, Chicken Char Siu

"箸"拉面 鸡白汤荞麦面
时令蔬菜、调味奈良羽山鸡蛋、烤鸡肉

980kcal



箸ラーメン シャングリ・ラ 東京 スペシャル 🍷🍣🌿

7,260

国産ビーフのしゃぶしゃぶ トリュフ パルミジャーノレッジャーノ 椎茸
奈良県葉山たまごの味玉 国産グリーンアスパラガス
ローストトマト ホワイトセロリ フライドオニオン 国産生姜おろし
箸特製鶏白湯スープ オリジナル麺

KAGARI Ramen Shangri-La Tokyo "Special"
Japanese Beef Shabu-Shabu, Truffle, Parmesan Reggiano,
Shiitake Mushrooms, Seasoned Hayama Egg from Nara,
Japanese Green Asparagus, Roasted Tomatoes, White Celery,
Fried Onions, Grated Japanese Ginger,
KAGARI's Special Chicken Paitan Soup, Original Noodles

东京香格里拉特别"箸"拉面
日本产牛肉涮涮锅、松露、帕玛森奶酪、香菇、
调味奈良羽山鸡蛋、日本产绿芦笋、烤番茄、白芹菜、炸洋葱、日本产姜蓉、
"箸"特色鸡白汤及原创面条

1200kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。
All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.
店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

チーズスタンド

CHEESE STAND

奶酪店

「街に出来たてのチーズを」をコンセプトに、フレッシュチーズを日常のものにしていこうとの思いから生まれたブランド。

渋谷の地で、国内で生産された材料を使い、保存料などの添加物は一切使用せず、イタリアの製法でチーズを毎日手作りしています。

The brand was born out of a desire to make fresh cheese an everyday part of life, based on the concept of "freshly made cheese for the town."

The cheese is handmade daily in Shibuya, using ingredients produced in Japan, without any preservatives or other additives, by Italian methods.

心怀"为小镇新鲜制作奶酪"的理念、该品牌创立的初衷是让新鲜奶酪成为居民日常生活的一部分。

店主采用日本本土原料和意大利制作工艺、每天在涩谷手工制作奶酪、不使用任何防腐剂或添加剂。



宮崎キャビア

Miyazaki Caviar
宮崎魚子醬

自然豊かな宮崎で生産されている純国産キャビア。
防腐剤や保存料などの添加物を一切使わずに、厳選した特別ブレンドの岩塩のみで味つけ、丁寧にこだわりを持って作られています。
長期熟成によって、うまみとコクが引き出された、濃厚でクリーミーなキャビアです。

This pure Japanese caviar is produced in Miyazaki, a region blessed with natural beauty.

It is seasoned with only carefully selected, specially blended rock salt, without any preservatives, and is produced with great care and attention.

The long maturation process brings out the umami and richness of this intense, creamy caviar.

纯正的日式魚子醬、产自風景優美的宮崎地區。
這種魚子醬僅使用精心挑選、特別調合的岩鹽調味、不含任何防腐劑、凝聚匠心與技藝。
漫長的熟成過程、為其賦予了鮮美、豐富、濃郁、細膩的口感。



丹沢大山「五右衛門」

Tanzawa Oyama Goemon

丹沢大山五右衛門

名水百選の地、丹沢の麓のおいしい水と、産地まで足を運び、厳選した国産大豆100%に、希少なにがりを合わせて作ったこだわりの豆腐です。

昭和38年(1963年)の創業以来変わらず、素材を最大限に生かす、おいしい豆腐の製法を日々探求しています。

The tofu is made from carefully selected 100% domestic soya beans and rare nigari (bittern), combined with delicious water from the foothills of Tanzawa, one of the 100 best spring waters in Japan. Since its establishment in 1963, the company has continued its daily exploration of the best way to produce excellent tofu that makes the most of its ingredients.

这家店的豆腐使用100%严选日本大豆和珍贵卤水、以及日本百大名泉之丹泽山麓的甘甜泉水制作而成。

从1963年开业至今、这家店仍然精益求精、不断探索如何充分利用原料生产出优质豆腐。



葉山たまご

Hayama Egg
羽山鸡蛋

自然に近い環境で生産された、通常の15倍のビタミンEと2.5倍のDHAを含む、栄養豊富な卵。

黄身が甘く、濃厚なコクと豊かな風味を感じられる味わいです。

Produced in a near-natural environment, this nutrient-rich eggs containing 15 times more vitamin E and 2.5 times more DHA than normal.

The yolks are sweet and have a rich, full-bodied, full-favoured taste.

这些鸡蛋在近乎天然的环境中孕育、富含维生素E（是普通鸡蛋的15倍）和DHA（是普通鸡蛋的2.5倍）。

蛋黄质地醇厚、风味浓郁、口感微甜。



桃太郎サーモン

Momotaro Salmon

桃太郎三文魚

清らかな地下水に恵まれていることから「水の国」とも呼ばれている熊本県の豊かな天然地下水で育てられたトラウトサーモン。色あざやかできめ細やかな身質、甘みとうまみが特徴で、生食も可能です。

The Trout Salmon is raised in the pristine groundwaters of Kumamoto Prefecture, often referred to as the "Water Land" for its abundant and pure natural groundwater.

It is renowned for its vibrant colours, smooth texture and firmness, with sweet flavours complemented by umami. This makes it a versatile delicacy that can be enjoyed both raw and cooked.

这些鳟鱼三文鱼生活在熊本县的天然地下水域里。熊本县拥有丰富的地下水资源、被称为“水之国”；与海洋和河流相比，地下水的水质更纯净。它的特点是色泽鲜亮、肉质细腻、口感饱满、甜味浓郁、鲜美十足、从直接生食到加热烹饪皆宜。



朝食






BREAKFAST

早餐

24時間ご注文を承ります

Available 24 Hours

24小时供应

 乳製品  卵  ナッツ  グルテン  ポーク

食材の原産地や食物アレルギーに関するご質問がございましたら、
何なりとスタッフにお問い合わせください。

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

Symbol designation:  Dairy product  Egg  Nuts  Gluten  Pork

Should you have any questions regarding origin of ingredients or allergies,
please kindly inquire with the service staff.

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

符号名称:  乳製品  鸡蛋  豆类  麸质  猪肉

如果您对某些食物过敏或有特殊要求, 请点菜前告知服务员

本店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

和朝食

6,710



Japanese Breakfast 日式早餐

903kcal

本日の魚、または焼き鮭
信州味噌汁、季節の煮物、漬物、納豆、有明海苔、
新潟県魚沼産コシヒカリ雪椿の白米または十穀米、小鉢

挽きたてのコーヒーまたは紅茶のセレクション

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/
メロンジュース/りんごジュース/トマトジュース/
にんじんジュース/グリーンジュース)

Your Choice of Grilled Seasonal Fish or Salmon,
Shinshu Miso Soup, Recommended Stewed Appetiser,
Pickles, Natto, Ariake Dried Seaweed and
Niigata Uonuma "Yukitsubaki" Rice or Grain Rice, Side Dish

Freshly Brewed Coffee or Selection of Tea
Selection of Chilled Fruit Juices
(Orange / Grapefruit / Melon / Apple /
Tomato / Carrot / Green Juice)

自選时令烤鱼或三文鱼、信州味噌汤、推荐煮物前菜、淹菜、纳豆
日本海苔、新潟 越光米 "雪椿" 大米或五谷饭、配菜

现煮咖啡或精选茗茶

精选冰镇果汁

(橙子/西柚/蜜瓜/苹果/番茄/胡萝卜/蔬菜汁)



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

神奈川県丹沢大山の「五右衛門」豆腐



Kanagawa Tanzawa Oyama "Goemon" Tofu

神奈川県丹沢大山五右衛門豆腐

神奈川県産豆乳と白胡麻のスープ 十穀米と漬物—— 3,850

Japanese Soymilk and White Sesame Soup
Grain Rice and Pickles

日本産白芝麻豆浆配五谷饭和腌菜

493kcal

冷奴—— 3,850

わさび 醤油 大島の塩

Chilled Tofu

Wasabi, Soy Sauce, Oshima Salt

凉拌豆腐

芥末、酱油、大岛海盐

169kcal



神奈川県産豆乳と白胡麻のスープ
Japanese Soymilk and White Sesame Soup 日本産白芝麻豆浆



神奈川県丹沢大山の「五右衛門」豆腐の冷奴
Kanagawa Tanzawa Oyama "Goemon" Chilled Tofu 神奈川県丹沢大山五右衛門凉拌豆腐

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

オリエンタル ブレックファスト ——— 6,050



Oriental Breakfast 东方风味早餐

719kcal

中華粥 (鶏肉/魚/カニ)

ピーナッツ ジャコ ピーターン ガリ

四川風野菜ピクルスとマリネしたクラゲ 油条

大根餅 飲茶

挽きたてのコーヒーまたは紅茶のセレクション

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/メロンジュース/
りんごジュース/トマトジュース/にんじんジュース/グリーンジュース)

Chinese Congee (Chicken / Fish / Crab)

Roasted Peanuts, Anchovies, Century Eggs, Pickled Gingers,
Szechuan Pickled Vegetables with Chilli Marinated Jelly Fish,
Fried Doughsticks
Radish Cake, Dim Sum

Freshly Brewed Coffee or Selection of Tea

Selection of Chilled Fruit Juices

(Orange / Grapefruit / Melon / Apple / Tomato / Carrot / Green Juice)

中式粥 (鶏肉/魚肉/蟹肉)

炸花生、凤尾鱼、皮蛋、腌姜、四川泡菜萝卜糕、油条
什锦点心、红油海蜇

现煮咖啡或精选茗茶

精选冰镇果汁

(橙子/西柚/蜜瓜/苹果/番茄/胡萝卜/蔬菜汁)

焼き小籠包 ——— 3,080

ポーク小籠包 白胡麻 ネギ 中国醤油 中国酢 ラー油

Grilled Xiaolongbao

Pork Xiaolongbao, White Sesame, Spring Onion,
Chinese Soy Sauce, Chinese Vinegar, Chilli Oil

生煎包

猪肉小笼包、白芝麻、葱、醤油、醋、辣椒油

306kcal

大根餅 ——— 3,080

白胡麻 ネギ 中国醤油 中国酢 ラー油

Radish Cake

White Sesame, Spring Onion, Chinese Soy Sauce, Chinese Vinegar,
Chilli Oil

萝卜糕

白芝麻、葱、醤油、醋、辣椒油

245kcal



オリエンタル ブレックファスト
Oriental Breakfast 东方风味早餐

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服務費

アメリカン ブレックファスト ————— 6,490



American Breakfast 美式早餐

1304kcal

焼きたてのクロワッサン、デニッシュ各種、ハードブレッド、マフィン、トースト、バター、ジャム、はちみつ

お好みの卵料理(卵2個)とお好みサイドディッシュ

[岩手県産卵のオムレツ/スクランブル/目玉焼き/
ポーチド(奈良県葉山たまご)/ゆで卵]

お好みのオムレツトッピング

(チーズ/ハム/スモークサーモン/玉ねぎ/トマト/
マッシュルーム/パプリカ/ハーブ)

サイドディッシュ

(グリルトマト/グリルアスパラガス/マッシュルーム/ポテトケーキ/
ホワイトスモークの無添加ポークソーセージ/
ソフトベーコンまたはクリスピーベーコン)

挽きたてのコーヒーまたは紅茶のセレクション

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/
メロンジュース/りんごジュース/トマトジュース/
にんじんジュース/グリーンジュース)

Home Baked Croissants, Danish Pastries, Bread Roll,
Muffins and Toast served with Butter, Jam and Honey

Two Eggs any style

(Iwate Egg Omelette / Scrambled / Fried /
Poached Hayama Egg / Boiled)

Omelette Toppings

(Cheese / Ham / Smoked Salmon / Onion / Tomato /
Mushroom / Bell Pepper / Herbs)

Side Dishes

(Grilled Tomato / Grilled Asparagus / Mushroom / Potato Cake/
White Smoke Additive-Free Pork Sausage / Soft or Crispy Bacon)

Freshly Brewed Coffee or Selection of Tea

Selection of Chilled Fruit Juices

(Orange / Grapefruit / Melon / Apple /
Tomato / Carrot / Green Juice)

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

アメリカン ブレックファスト ————— 6,490



American Breakfast 美式早餐

1304kcal

自制牛角包、酥皮面包、黑麦面包、玛芬蛋糕及吐司配黄油、果酱和蜂蜜
鸡蛋两个（任选做法）搭配以下配料

（岩手煎蛋饼／炒蛋／煎蛋／羽山水波蛋／水煮蛋）

煎蛋饼配料

（奶酪／火腿／烟熏三文鱼／洋葱／番茄／蘑菇／甜椒／香草）

配菜

（烤番茄／烤芦笋／蘑菇／土豆饼／

无添加原色烟熏豚猪肉／软培根或脆培根）

现煮咖啡或精选茗茶

精选冰镇果汁

（橙子／西柚／蜜瓜／苹果／番茄／胡萝卜／蔬菜汁）



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

ヨーロピアン ブレックファスト ——— 5,830



European Breakfast 欧式早餐

837kcal

焼きたてのクロワッサン、デニッシュ各種、ハードブレッド、マフィン、トースト、バター、ジャム、はちみつ

バーチャーミューズリー

シャルキュトリーのセレクションとチーズプラッター

挽きたてのコーヒーまたは紅茶のセレクション

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/
メロンジュース/りんごジュース/トマトジュース/
にんじんジュース/グリーンジュース)

Home Baked Croissants, Danish Pastries, Bread Roll,
Muffins and Toast served with Butter, Jam and Honey
Bircher Muesli
Charcuterie and Cheese Platter

Freshly Brewed Coffee or Selection of Tea
Selection of Chilled Fruit Juices
(Orange / Grapefruit / Melon / Apple /
Tomato / Carrot / Green Juice)

自制牛角包、酥皮面包、黑麦面包、玛芬蛋糕及吐司配黄油、果酱和蜂蜜
瑞士麦片
肉类冷食及奶酪拼盘

现煮咖啡或精选茗茶
精选冰镇果汁

(橙子/西柚/蜜瓜/苹果/番茄/胡萝卜/蔬菜汁)



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

ヘルシー ブレックファスト ————— 5,060



Healthy Breakfast 健康早餐

637kcal

フルーツプレート、バーチャーマーズリー

季節野菜のサラダ、卵白のオムレットと野菜

挽きたてのコーヒーまたは紅茶のセレクション

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/メロンジュース/

りんごジュース/トマトジュース/にんじんジュース/

ビーツ入り野菜ジュース/グリーンジュース)

Fruits Plate, Bircher Muesli

Assorted Seasonal Vegetable Salad,

White Omelette with Vegetables

Freshly Brewed Coffee or Selection of Tea

Selection of Chilled Fruit Juices

(Orange / Grapefruit / Melon / Apple / Tomato / Carrot /

Vegetable with Beets / Green Juice)

鮮果盘、瑞士麦片、什锦时蔬沙拉、

煎蛋白饼配蔬菜

现煮咖啡或精选茗茶

精选冰镇果汁

(橙子/西柚/蜜瓜/苹果/番茄/胡萝卜/时蔬甜菜/蔬菜汁)



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

キッズ ブレックファスト ————— 3,630



Kids Breakfast 儿童早餐

958kcal

お好みの卵料理(卵1個)

(目玉焼き/スクランブル/オムレツ/ゆで卵)

チキンソーセージ、ポテト、トマト

フルーツヨーグルト、ミックスベリー、コーンフレーク

コーンポタージュ

ミニバナナパンケーキ、メープルシロップ

ミルクパン

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/りんごジュース)

One Egg any style (Fried / Scrambled / Omelette / Boiled)

with Chicken Sausage, Potato Cake, Tomato

Fruit Yoghurt with Mixed Berries and Corn Flakes

Corn Potage

Mini Banana Pancake with Maple Syrup

Milk Bread

Selection of Chilled Fruit Juices

(Orange / Grapefruit / Apple)

鸡蛋一个(任选做法)

(煎蛋/炒蛋/煎蛋饼/水煮蛋)

搭配鸡肉肠、土豆饼、番茄

水果酸奶配什锦莓果和玉米片

玉米粥

迷你香蕉煎饼配枫糖浆

牛奶面包

精选冰镇果汁

(橙子/西柚/苹果)



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

卵料理

3,630



Eggs Selection 鸡蛋料理

621kcal

お好みの卵料理(卵2個)とお好みサイドディッシュ

[岩手県産卵のオムレツ/スクランブル/目玉焼き/
ポーチド(奈良県葉山たまご)/ゆで卵]

お好みのオムレツトッピング

(チーズ/ハム/スモークサーモン/玉ねぎ/トマト/
マッシュルーム/パプリカ/ハーブ)

サイドディッシュ

[グリルトマト/グリルアスパラガス/マッシュルーム/ポテトケーキ
ホワイトスモークの無添加ソーセージ(ポーク/チキン/ビーフ)/
ソフトベーコンまたはクリスピーベーコン]

Two Eggs any style

(Iwate Egg Omelette / Scrambled / Fried /

Poached Hayama Egg / Boiled)

Omelette Toppings

(Cheese / Ham / Smoked Salmon / Onion / Tomato /

Mushroom / Bell Pepper / Herbs)

Side Dishes

[Grilled Tomato / Grilled Asparagus / Mushroom / Potato Cake /

White Smoke Additive-Free Sausage (Pork / Chicken / Beef) /

Soft or Crispy Bacon]

鸡蛋两个(任选做法)搭配以下配料

(岩手煎蛋饼/炒蛋/煎蛋/羽山水波蛋/水煮蛋)

煎蛋饼配料

(奶酪/火腿/烟熏三文鱼/洋葱/番茄/蘑菇/甜椒/香草)

配菜

[烤番茄/烤芦笋/蘑菇/土豆饼

无添加原色烟熏(豚猪肉/鸡肉/牛肉)/软培根或脆培根]

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

「葉山たまご」エッグベネディクト
"Hayama" Eggs Benedict

羽山班尼迪克蛋

サーモンとほうれん草の
エッグベネディクト    4,840
イングリッシュマフィン グリュイエールチーズとチャイブ
Salmon and Spinach Eggs Benedict
English Muffin, Grated Gruyère and Chives, Hollandaise Sauce
三文魚、菠菜、班尼迪克蛋
英式松饼、格鲁耶尔奶酪碎、细香葱、荷兰酱
934kcal

1894年オリジナルレシピの
エッグベネディクト     4,620
イングリッシュマフィン スモークベーコン
Eggs Benedict Original Recipe 1894
English Muffin, Smoked Bacon and Hollandaise Sauce
1894 经典班尼迪克蛋
英式松饼、五花培根、荷兰酱
962kcal



サーモンとほうれん草のエッグベネディクト
Salmon and Spinach Eggs Benedict 三文魚、菠菜、班尼迪克蛋



1894年オリジナルレシピのエッグベネディクト
Eggs Benedict Original Recipe 1894 1894 经典班尼迪克蛋食谱

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

"Hayama" Eggs Benedict

エッグロイヤル    7,480

イングリッシュマフィン マリネしたオマール海老のメダイオン仕立て
キャビア トマト

Eggs Royale

English Muffin, Marinated Lobster Medaillon,
Caviar, Sliced Tomato, Hollandaise Sauce

皇家鸡蛋

英式松饼、腌龙虾、鱼子酱、番茄片、荷兰酱

728kcal

茄子の揚げ浸しベネディクト    3,410

信州味噌のオランダーズ 生姜とネギ 静岡県産鰹節

Aubergine Agebitashi Benedict

Shinshu Miso Hollandaise, Ginger and Spring Onion,
Shizuoka Dried Bonito Flakes

日式茄子班尼迪克蛋

信州味噌荷兰酱、姜、葱、静岡产鰹鱼片

750kcal

アボカドトースト   3,850

ポーチドエッグ アボカドサルサ サワードゥブレッド

Avocado on Toast

Poached Eggs, Avocado Salsa, Sourdough Bread

牛油果吐司

水波蛋、牛油果莎莎酱、天然酵种面包

970kcal



アボカドトースト
Avocado on Toast 牛油果吐司

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

焼きたてのパンとパンケーキセレクション

Fresh Bakery and Pancake Selection

现烤糕点与煎饼系列

ベーカリーバスケット  3,410

(焼きたてのクロワッサン/ハードブレッド/マフィン/
フルーツデニッシュ/ブリオッシュ)

Bakery Basket

(Home Baked Croissant / Bread Roll / Muffin /
Fruits Danish / Brioche)

面包篮

(自制牛角包/硬面包/玛芬蛋糕/酥皮面包/和欧式软包)

463kcal



ベーカリーバスケット
Bakery Basket 面包篮

国産はちみつパンケーキ

発酵バターレーズン  3,630

Japanese Honey Pancake

Fermented Butter Raisins

日本产蜂蜜煎饼、发酵黄油葡萄干

990kcal



国産はちみつパンケーキ
Japanese Honey Pancake 日本产蜂蜜煎饼

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

Fresh Bakery and Pancake Selection

ストロベリーパンケーキ    3,850

チーズスタンドのリコッタチーズ ストロベリー

Strawberry Pancake

Fresh Ricotta Cheese from "CHEESE STAND" and Strawberry




草莓煎饼

"奶酪店"新鲜乳清奶酪慕斯、草莓

707kcal



ストロベリーパンケーキ
Strawberry Pancake 草莓煎饼

ブリオッシュフレンチトースト    3,630

ヴァローナカカオ48%チョコレート ラズベリー

ホイップクリーム ゆず

Brioche French Toast

"Valrhona" Cacao 48% Chocolate,

Raspberry, Whipped Cream, Yuzu

法式软包吐司

法芙娜48%可可巧克力、树莓鲜奶油、柚子

695kcal



ブリオッシュフレンチトースト
Brioche French Toast 法式软包吐司


表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

ヨーグルトとシリアル

Yoghurt and Cereals

酸奶与麦片

国産無糖ヨーグルト(レギュラー/低脂肪)  2,090

Unsweetened Yoghurt (Regular / Low-fat)

酸奶(常规/低脂)

Regular 220kcal




Low-Fat 159kcal

ギリシャヨーグルト  2,640

Greek Yoghurt

希腊酸奶

362kcal

国産プレーンヨーグルト ベリー    3,190

自家製グラノーラ

はちみつ メープルシロップ クコの実 かぼちゃの種

ヘーゼルナッツ マカダミアナッツ アーモンド 有機オーツ

Plain Yoghurt with Berries

Homemade Granola

Honey, Maple Syrup, Goji Berries, Pumpkin Seed,

Hazelnut, Macadamia Nut, Almond, Organic Oat

原味酸奶、精选莓果

自制格兰诺拉麦片

蜂蜜、枫糖浆、枸杞、南瓜子、榛子、夏威夷果、杏仁、有机燕麦

798kcal

自家製グラノーラ   2,420

はちみつ メープルシロップ クコの実 かぼちゃの種

ヘーゼルナッツ マカダミアナッツ アーモンド 有機オーツ

Homemade Granola

Honey, Maple Syrup, Goji Berries, Pumpkin Seed,

Hazelnut, Macadamia Nut, Almond, Organic Oat

自制格兰诺拉燕麦片

蜂蜜、枫糖浆、枸杞、南瓜子、榛子、夏威夷果、杏仁、有机燕麦

585kcal

オートミール   2,420

北海道スチームミルク 季節のフルーツ レーズン ブラウンシュガー

Oatmeal

Steamed Hokkaido Milk, Seasonal Fruits, Raisins, Brown Sugar

燕麦

北海道牛奶、时令果盘、葡萄干、红糖

367kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

Yoghurt and Cereals

シリアルセレクション  2,420

コーンフレーク／オールブラン／レーズンブラン／
 ライスクリスピー／クリスピーチョコレート／コーンフロスティ
 北海道牛乳／低脂肪ミルク／無脂肪ミルク／無糖豆乳

Selection of Cereals

Corn Flakes / All Bran / Raisin Bran /

Rice Crispy / Crispy Chocolate / Corn Frosties

Served with Whole Milk from Hokkaido, Low-fat Milk,
 Non-fat or Unsweetened Soya Milk

精选麦片

玉米片／高纤麸皮麦片／葡萄干麸皮麦片／

脆米麦片／巧克力麦片／香甜玉米片

搭配北海道全脂牛奶／低脂牛奶／脱脂牛奶或无糖豆奶

コーンフレーク	Corn Flakes	玉米片	189kcal
オールブラン	All Bran	高纤麸皮麦片	132kcal
レーズンブラン	Raisin Bran	葡萄干麸皮麦片	230kcal
ライスクリスピー	Rice Crispy	脆米麦片	195kcal
クリスピーチョコレート	Crispy Chocolate	巧克力麦片	193kcal
コーンフロスティ	Corn Frosties	香甜玉米片	190kcal
北海道牛乳	Whole Milk from Hokkaido	搭配北海道全脂牛奶	140kcal
低脂肪ミルク	Low-fat Milk	低脂牛奶	84kcal
無脂肪ミルク	Non-fat Milk	脱脂牛奶	75kcal
無糖豆乳	Unsweetened Soya Milk	糖豆奶	106kcal

バーチャーマユーズリー  2,640

フレッシュグリーンアップル レーズン ヘーゼルナッツ
 オレンジコンサントレ ヨーグルト

Bircher Muesli

Fresh Green Apple, Raisins, Hazelnut, Orange Concentre, Yoghurt

瑞士麦片

新鲜青苹果、葡萄干、榛子、橙汁、酸奶

473kcal

アサイーボウル

ギリシャヨーグルト  3,520

自家製グラノーラ

はちみつ メープルシロップ クコの実 かぼちゃの種
 ヘーゼルナッツ マカダミアナッツ アーモンド 有機オーツ
 季節のフルーツ ミント マンゴー

Acai Greek Yoghurt Bowl with Mango

Homemade Granola

Honey, Maple Syrup, Goji Berries, Pumpkin Seed, Hazelnut,
 Macadamia Nut, Almond, Organic Oat

Seasonal Fruits, Mint

巴西莓希腊酸奶碗

自制格兰诺拉燕麦片

蜂蜜、枫糖浆、枸杞、南瓜子、榛子、夏威夷果、杏仁、有机燕麦
 时令果盘、薄荷、芒果

339kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

フルーツ
Fruits
水果

季節のフルーツ 5,500

Seasonal Fresh Fruits

时令果盘

199kcal

国産マスクメロン 4,620

Japanese Musk Melon

日本产麝香蜜瓜

96kcal

マンゴー 4,290

Mango

芒果

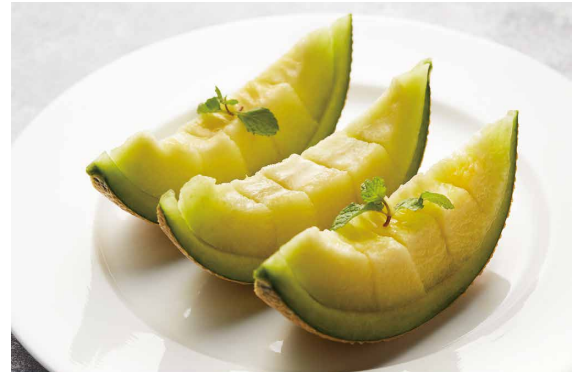
122kcal

季節のベリー 3,630

Seasonal Fresh Berries

时令莓果

64kcal



国産マスクメロン
Japanese Musk Melon 日本产麝香蜜瓜

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

ランチ&ディナー






LUNCH & DINNER

午餐和晚餐

11時～23時

Available 11:00am-11:00pm

供应时间 11:00-23:00

 乳製品  卵  ナッツ  グルテン  ポーク

食材の原産地や食物アレルギーに関するご質問がございましたら、
何なりとスタッフにお問い合わせください。

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

Symbol designation:  Dairy product  Egg  Nuts  Gluten  Pork

Should you have any questions regarding origin of ingredients or allergies,
please kindly inquire with the service staff.

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

符号名称:  乳製品  鸡蛋  豆类  麸质  猪肉

如果您对某些食物过敏或有特殊要求, 请点菜前告知服务员

本店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

日本料理メニュー

Japanese Local Food Specialities

日式特色菜品

ポークヒレカツ    3,960

キャベツの千切り レモン トマト きゅうり
とんかつソース カラシ

Tonkatsu

Pork Tenderloin, Shredded Cabbage, Lemon, Tomato, Cucumber,
Tonkatsu Sauce, Mustard

炸猪排

卷心菜丝、柠檬、番茄、黄瓜、炸猪排酱、芥末

761kcal

和風サラダ   3,960

シラス ワカメ 胡麻 国産レタス"カステルフランコ" きゅうり
チェリートマト ネギ 和風ドレッシング

Japanese Style Salad

Whitebait, Wakame Seaweed, Sesame,
"Castelfranco" Japanese Lettuce, Cucumber, Cherry Tomatoes,
Green Onion, Japanese Style Dressing

日式沙拉

银鱼、裙带菜、芝麻、日本产紫叶生菜、黄瓜、小番茄、葱、日式酱汁

205kcal

親子丼   4,840

鳥取県産大山鶏 奈良県葉山たまご 新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿
信州味噌汁 漬物

Oyakodon

Tottori Daisen Chicken, Hayama Egg from Nara,
Niigata Uonuma "Yukitsubaki,"

Shinshu Miso Soup, Japanese Pickles

親子丼

鸟取大山町鸡肉、奈良羽山鸡蛋、新潟越光米"雪椿"
信州味噌汤、日式腌菜

753kcal




ポークヒレカツ
Tonkatsu 炸猪排

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

Japanese Local Food Specialities

リブアイステーキカレーライス  8,690

北海道リブロース 赤ワインとオニオンのカレー
新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿 グリルした季節の国産野菜

Rib-Eye Steak Curry Rice
Hokkaido Beef Steak, Red Wine and Caramelised Onion Curry,
Niigata Uonuma "Yukitsubaki," Grilled Japanese Seasonal Vegetables

肋眼牛排咖喱饭
北海道牛排配红酒洋葱咖喱
新潟 越光米"雪椿"、烤日本产时蔬

1064kcal



リブアイステーキカレーライス
Ribeye Steak Curry Rice 肋眼牛排咖喱饭

おにぎり3種  2,750

新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿(鮭、梅、昆布) 有明の海苔
信州味噌汁 漬物

Rice Balls "Onigiri" with Three Different Flavours
Niigata Uonuma "Yukitsubaki" (Salmon, Plum, Seaweed),
Ariake Dried Seaweed

Shinshu Miso Soup, Japanese Pickles
饭团(三款口味)
新潟 越光米"雪椿"(三文鱼、梅干、海带)、信州味噌汤、日式腌菜

457kcal



おにぎり3種
Rice Balls "Onigiri" 饭团(三款口味)

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

アジア料理

Asian Specialities

洲特色

カレーラクサ    5,280エビ イカ ホタテ 国産鶏むね肉 いんげん豆 ネギ 中華麺
白胡麻、サンバルペーストとココナッツミルク入りラクサスープ

Curry Laksa

Shrimp, Squid, Scallop, Japanese Chicken Breast,

Green Beans, Green Onions, Chinese Noodles

Laksa Soup with White Sesame, Sambal Paste and Coconuts Milk

咖喱叻沙

虾、鱿鱼、扇贝、日本产鸡胸肉、青豆、葱、中式面条

叻沙汤白芝麻及参巴酱及椰奶

1120kcal

ワンタン ノードルスープ    3,850豚肉入りワンタン チャーシュー 青梗菜 中華麺
わけぎと生姜のチキンスープ

Wonton Noodle Soup

Steamed Pork Wonton, Char Siu, Bok Choy, Chinese Noodles,

Chicken Broth Soup with Scallion and Ginger

雲吞面

猪肉雲吞、叉烧、小白菜、中式面条、葱姜鸡汤

486kcal

カレーラクサ
Curry Laksa 咖喱叻沙

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

Asian Specialities

海南チキンライス  4,620

国産鶏むね肉 ジャスミンライス チキンスープ
甘口醤油 チリソース 生姜

Hainan Chicken Rice

Japanese Chicken Breast, Jasmine Rice, Chicken Soup,
Sweet Soy Sauce, Chilli Sauce, Ginger

海南鸡饭

日本産鸡胸肉、香米、鸡汤、甜酱油、辣椒酱、姜

820kcal



海南チキンライス
Hainan Chicken Rice 海南鸡饭

中華粥 (鶏肉/魚/カニ)  3,630

ピーナッツ ジャコ ピータン ガリ

四川風野菜ピクルスとマリネしたクラゲ 油条

Chinese Congee (Chicken/Fish/Crab)

Roasted Peanuts, Anchovies, Century Eggs, Pickled Gingers,
Szechuan Pickled Vegetables with Chilli Marinaded Jelly Fish,
Fried Doughsticks

中式粥 (鶏肉/魚肉/蟹肉)

炸花生、凤尾鱼、皮蛋、腌姜、四川泡菜萝卜糕、油条

鶏肉 Chicken 鶏肉 178kcal

魚 Fish 魚肉 174kcal

カニ Crab 蟹肉 181kcal



中華粥
Chinese Congee 中式粥

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

前菜とサラダ

Appetiser and Salad

前菜与沙拉

チーズスタンドのブラータチーズ 🧀 6,050

静岡県産アメラトマト バジル 沖縄の塩

Burrata Cheese from "CHEESE STAND"

Shizuoka "Amera" Tomato, Fresh Basil, Okinawa Salt

"奶酪店" 布拉塔奶酪

静岡県 Amera 番茄、新鲜罗勒、冲绳海盐

562kcal

シャルキュトリーの盛り合わせ 🍖 🐷 5,060

生ハム サラミ ソーセージ チョリソ

Charcuterie Board

Prosciutto, Salami, Sausage, Chorizo

肉类冷食拼盘

意式火腿、萨拉米香肠、传统香肠、西班牙辣香肠

510kcal

4種のチーズ盛り合わせ 🧀 🍷 🌿 5,280

北海道カマンベール チーズスタンドのカチョカヴァッロ

イタリア産ゴルゴンゾーラ パルミジャーノレッジャーノ

Cheese Platter

Camembert from Hokkaido,

Caciocavallo from "CHEESE STAND",

Italian Gorgonzola and Parmigiano Reggiano

奶酪拼盘

北海道产卡门培尔奶酪、"奶酪店" 卡西奥卡瓦洛奶酪、

意大利产戈贡佐拉奶酪和帕玛森奶酪

738kcal




4種のチーズ盛り合わせ
Cheese Platter 奶酪拼盘

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

Appetiser and Salad

宮崎県産キャビア ブリニ コンディメント 

Miyazaki Caviar, Blini and Condiment

宮崎魚子醬、布利尼餅及配菜

ホワイトキャビア

White Caviar

白魚子醬

12g / 克	18,150 JPY / 日元	24kcal
20g / 克	30,250 JPY / 日元	40kcal
30g / 克	36,300 JPY / 日元	60kcal
50g / 克	48,400 JPY / 日元	100kcal

オシेटラキャビア

Ossetra Caviar

奥西特拉魚子醬

12g / 克	21,780 JPY / 日元	24kcal
20g / 克	36,300 JPY / 日元	40kcal
30g / 克	45,980 JPY / 日元	60kcal
50g / 克	60,500 JPY / 日元	100kcal



宮崎県産キャビア ブリニ コンディメント
Miyazaki Caviar, Blini and Condiment 宮崎魚子醬、布利尼餅及配菜

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服務費

Appetiser and Salad

グリーンサラダ 🌿 ————— 3,630

国産レタス "カステルフランコ" きゅうり チェリートマト
オリーブマリネ にんじん レーズン
(自家製レモンドレッシング/オリエンタルドレッシング)

Green Salad

"Castelfranco" Japanese Lettuce, Cucumber, Cherry Tomatoes,
Marinated Olives, Grated Fresh Carrots, Raisins
(Homemade Lemon Dressing / Oriental Dressing)

蔬菜沙拉

日本产紫叶生菜、黄瓜、小番茄、腌橄榄、胡萝卜丝、葡萄干
(自制柠檬酱汁/东方风味酱汁)

395kcal

シーザーサラダ 🍷🥚🌿🐷 ————— 4,290

鳥取県産大山鶏のグリル スモークベーコン
奈良県葉山たまごのポーチドエッグ パルミジャーノ

Caesar Salad

Grilled Tottori Daisen Chicken, Smoked Bacon,
Poached Hayama Egg from Nara, Parmesan Cheese

凯撒沙拉

鸟取大山町烤鸡、烟熏培根、奈良羽山水波蛋、帕玛森奶酪

683kcal

ニース風サラダ 🍷 ————— 5,060

マグロのたたき 奈良県葉山たまごのゆで卵 アンチョビ トマト
ポテト インゲン豆 ハーブ 赤ワインビネガードレッシング

Niçoise Salad

Seared Tuna, Boiled Hayama Egg from Nara, Anchovies, Tomato,
Potato, Green Beans, Herb, Red Wine Vinegar Dressing

尼斯沙拉

煎金枪鱼、奈良羽山水煮蛋、凤尾鱼、番茄、
土豆、青豆、香草、红葡萄酒醋汁

545kcal





ニース風サラダ
Niçoise Salad 尼斯沙拉

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

スープ
Soup
餐汤


国産スイートコーンのクリームスープ   2,860
 国産鶏むね肉 サワードゥブレッドトースト
 Japanese Sweet Corn Cream Soup
 Japanese Chicken Breast,
 Toasted Sourdough Bread
 日式甜玉米奶油汤
 日本产鸡胸肉、天然酵种烤面包
 479kcal

ローストトマトのスープ  2,860
 完熟トマト オレガノ エクストラヴァージンオリーブオイル
 サワードゥブレッドトースト
 Roasted Heirloom Tomato Soup
 Ripe Tomato, Oregano, Extra Virgin Olive Oil,
 Toasted Sourdough Bread
 烤原种番茄汤
 熟番茄、牛至、特级初榨橄榄油、天然酵种烤面包
 208kcal

パスタ
Pasta
意面

ポモドーロスパゲティ   4,400
 完熟トマト バジル エクストラヴァージンオリーブオイル
 Spaghetti with Tomato Sauce
 Ripe Tomato, Basil, Extra Virgin Olive Oil
 经典意面配番茄酱
 熟番茄、罗勒、特级初榨橄榄油
 705kcal

鳥取県大山鶏のラグー  4,840
 リングイーネ ネギ 醤油
 Tottori Daisen Chicken Ragout
 Linguine, Spring Onion, Soy Sauce
 鸟取大山町炖鸡
 意面、香葱、酱油
 861kcal

ビーフボロネーゼペンネ   5,060
 レバー入り国産ビーフボロネーゼソース メッセペンネ
 パルミジャーノ
 Beef Bolognese Penne
 Beef Bolognese Sauce with Liver, Mezze Penne,
 Parmesan Cheese
 牛肉酱通心粉
 日本产牛肉酱配牛肝、格鲁耶尔奶酪
 774kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

サンドイッチとバーガー

Sandwich & Burger

三明治及汉堡

全てのメニューにフレンチフライとサラダが付きます。
Served with French Fries and Salad.
以下全部配薯条和沙拉。

照り焼きバーガー    5,280

北海道国産ビーフのパテ 奈良県葉山たまごの目玉焼き
照り焼きソース

Teriyaki Burger

Hokkaido Beef Patty, Fried Hayama Egg from Nara, Teriyaki Sauce

照烧汉堡

北海道牛肉饼、奈良羽山煎鸡蛋配照烧酱

1234kcal

北海道国産ビーフの

ヒレカツサンドイッチ    7,480

ウスターソース マヨネーズ マスタード ホワイトトースト

Hokkaido Beef Cutlet Sandwich

Worcestershire Sauce, Mayonnaise, Mustard, White Toast

北海道牛肉三明治

伍斯特酱、蛋黄酱、第戎芥末、白吐司

985kcal

ビーフバーガー     6,270

北海道国産ビーフのパテ ホワイトスモークの無添加ベーコン
オニオンリング グリュイエールチーズ 自家製バーベキューソース

Beef Burger

Hokkaido Beef Patty, White Smoke Additive-Free Bacon,

Onion Rings, Gruyère Cheese, Homemade BBQ Sauce

牛肉汉堡

北海道牛肉饼、无添加原色烟熏培根、洋葱圈、格鲁耶尔奶酪、自制烧烤酱

1178kcal



照り焼きバーガー
Teriyaki Burger 照烧汉堡

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

Sandwich & Burger

全てのメニューにフレンチフライとサラダが付きます。
Served with French Fries and Salad.
以下全部配薯条和沙拉。

クラブサンドイッチ  4,840

国産鶏むね肉スライス レタス スモークベーコン トマト
岩手県産卵の目玉焼き(半熟)
(全粒粉/ホワイトトースト)

Club Sandwich

Japanese Chicken Breast, Lettuce, Smoked Bacon,
Tomato, Soft-Fried Iwate Egg
(Whole Wheat / White Toast)

公司三明治

厚切日本産鸡胸肉、生菜、烟熏培根、番茄、岩手农场溏心煎蛋
(烤全麦面包或白面包)

1090kcal

BLTサンドイッチ  4,620

ホワイトスモークの無添加ベーコン トマト レタス マヨネーズ
(全粒粉/ホワイトトースト)

BLT Sandwich

White Smoke Additive-Free Bacon, Tomato, Lettuce, Mayonnaise
(Whole Wheat / White Toast)

BLT 三明治

添加原色烟熏培根、番茄、生菜、迷迭香蛋黄酱
(烤全麦面包或白面包)

1231kcal

東京ファラフェルブラザーズの
ファラフェルサンドイッチ  4,400

ピタブレッド トマト レタス フムス

"Tokyo Falafel Brothers" Falafel Sandwich

Pita Bread, Tomato, Lettuce, Hummus

"Tokyo Falafel Brothers" 鷹嘴豆丸三明治

皮塔饼、番茄、生菜、鹰嘴豆泥

1072kcal



東京ファラフェルブラザーズのファラフェルサンドイッチ
"Tokyo Falafel Brothers" Falafel Sandwich 鷹嘴豆丸三明治

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

西洋料理

Western & International Specialities

西式及国际菜品

北海道産ビーフサーロインステーキ 9,900

グリルした季節の国産野菜 ベイクドポテト
サワークリーム チャイブ 赤ワインソース

Hokkaido Beef Sirloin Steak

Grilled Japanese Seasonal Vegetables, Baked Potato,
Sour Cream, Chives, Red Wine Sauce

北海道産西冷牛排

烤日本产时蔬、烤土豆、酸奶油、细香葱、红酒酱

1092kcal

鶏むね肉のグリル 4,070

鳥取県産大山鶏 グリルした季節の国産野菜
ポテトピューレ レモンとオリーブのソース

Grilled Chicken Breast

Tottori Daisen Chicken, Grilled Japanese Seasonal Vegetables,
Potato Purée, Lemon and Olive Sauce

烤鸡胸肉

鸟取大山町鸡肉、烤日本产时蔬、土豆泥、柠檬橄榄酱

865kcal

バーベキュー ポークリブ 6,050

自家製バーベキューソースでマリネした国産ポーク
ウェッジポテト

BBQ Pork Ribs

Marinated Japanese Pork with Homemade BBQ Sauce,
Potato Wedges

烤猪肋排

腌制日本产猪肉配自制烧烤酱、薯角

1160kcal



バーベキュー ポークリブ
BBQ Pork Ribs 烤猪肋排

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

Western & International Specialities

豊洲市場の鮮魚料理 6,050

グリルした季節の国産野菜 マッシュポテト バジルオイルソース

"Fish of the Day" from Toyosu Market
Grilled Seasonal Japanese Vegetables,
Mashed Potatoes with Basil Oil Sauce

豊州市場新鮮漁获

烤日本产时蔬、罗勒酱土豆泥

686kcal

熊本県産桃太郎サーモンのソテー 5,830

季節の国産野菜 ローストトマト ケッパーレモンバターソース

Sautéed Kumamoto Momotaro Salmon
Seasonal Japanese Vegetables,
Roasted Tomato, Caper Lemon Butter Sauce

煎熊本县桃太郎三文鱼

日本产时蔬、烤番茄、酸豆柠檬黄油酱

729kcal

フィッシュ アンド チップス 4,620

国産タラのフライ 国産ビールの衣
フレンチフライ タルタルソース レモン

Fish and Chips

Fried Fillet of Japanese Cod with Japanese Beer Batter,
French Fries, Tartar Sauce and Lemon

炸鱼和薯条

日本产鳕鱼柳、日本啤酒面糊、薯条、鞑靼酱及柠檬

855kcal

熊本県産桃太郎サーモンのソテー
Sautéed Kumamoto Momotaro Salmon 煎熊本县桃太郎三文鱼

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

Western & International Specialities

ハワイ風ポキサラダ丼  4,290

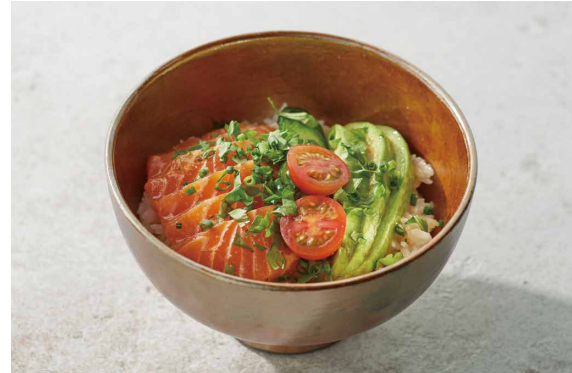
熊本県産桃太郎サーモンのマリネ アボカド トマト きゅうり
パクチー 酢飯 胡麻風味の醤油ドレッシング

Hawaiian Poke Salad with Steamed Rice
Marinated Kumamoto Momotaro Salmon,
Avocado, Tomato, Cucumber, Coriander,
Vinegar Rice with Sesame Flavoured Soy Sauce Dressing

夏威夷风波克沙拉盖饭

腌制熊本县桃太郎三文鱼、牛油果、番茄、黄瓜、香菜
芝麻寿司饭配酱油

719kcal



ハワイ風ポキサラダ丼
Hawaiian Poke Salad with Steamed Rice 夏威夷风波克沙拉盖饭

トリュフフレンチフライ    5,500

ウェッジポテト アイオリソース フレッシュトリュフ
ペコリーノチーズ

Truffle French Fries
Potato Wedges with Aioli Sauce, Fresh Truffle, Pecorino Cheese

松露薯条

带皮炸薯条、蒜泥蛋黄酱、新鲜松露、绵羊奶酪

692kcal



トリュフフレンチフライ
Truffle French Fries 松露薯条

フレンチフライ 2,200

French Fries

薯条

476kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

デザート
Dessert
甜品

コーヒーゼリー 1,870

国産フレッシュクリーム ガムシロップ

Coffee Jelly

Japanese Fresh Cream, Syrup

咖啡果冻

日本产鲜奶油阿拉伯树胶糖浆

291kcal



コーヒーゼリー
Coffee Jelly 咖啡果冻

わらび餅 沖縄県産黒糖蜜 1,870

Warabi Mochi, Brown Sugar Syrup from Okinawa

蕨饼冲绳黑糖蜜

279kcal

クレームブリュレ 2,750

奈良県葉山たまご フレッシュクリーム トンカ豆
カソナード 金箔

Crème Brûlée

Hayama Egg from Nara, Fresh Cream, Fava Tonka,
Casonade, Gold Leaf

奶油布蕾

奈良羽山鸡蛋、鲜奶油、零陵香豆、甘蔗红糖、金箔

474kcal



クレームブリュレ
Crème Brûlée 奶油布蕾

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

Dessert

ニューヨーク チーズケーキ 🥞🥚🌿 ————— 3,190

クリームチーズ 岩手県産卵 グラハムクッキーのクランブル
ブルーベリージャム ミックスベリー ミント

New York Cheese Cake
Rich Cream Cheese, Fresh Iwate Egg,
Graham Cookie Crumble, Blueberry Jam,
Mixed Berries, Mint

纽约芝士蛋糕

重奶油奶酪、岩手农场新鲜鸡蛋、全麦饼干碎、
莓果酱、什锦杂莓、薄荷

527kcal



ニューヨーク チーズケーキ
New York Cheese Cake 纽约芝士蛋糕

アイスクリームとシャーベット

ベリー アーモンドクランブル ミント 🥞🥚🌿 ————— 2,420

お好きなアイスクリームかシャーベットをお選びください(シングル)
(バニラ/チョコレート/ストロベリー/
京都の宇治抹茶/瀬戸内レモンシャーベット)

Ice Cream and Sorbet

Berry, Almond Crumble, Mint

Please choose one scoop of your favourite ice cream or sorbet

(Vanilla / Chocolate / Strawberry /

Kyoto Uji Matcha / Setouchi Lemon Sorbet)

冰淇淋与冰沙

莓果、杏仁碎、薄荷

可于口味中任选一款

(香草/巧克力/草莓/京都宇治抹茶/濑户内柠檬冰沙)

218kcal

※アイスクリームかシャーベット追加(シングル) ————— 1,210

※ Additional Ice Cream or Sorbet (One Scoop)

※ 额外冰淇淋或雪芭(一球)

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

軽食






SUPPER

夜宵

23時～4時

Available 11:00pm-4:00am

供应时间 23:00-4:00

 乳製品  卵  ナッツ  グルテン  ポーク

食材の原産地や食物アレルギーに関するご質問がございましたら、
何なりとスタッフにお問い合わせください。

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

Symbol designation:  Dairy product  Egg  Nuts  Gluten  Pork

Should you have any questions regarding origin of ingredients or allergies,
please kindly inquire with the service staff.

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

符号名称:  乳製品  鸡蛋  豆类  麸质  猪肉

如果您对某些食物过敏或有特殊要求, 请点菜前告知服务员

本店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

日本料理メニュー

Japanese Local Food Specialities

日式特色菜品

ポークヒレカツ  3,960

キャベツの千切り レモン トマト きゅうり
とんかつソース カラシ


Tonkatsu

Pork Tenderloin, Shredded Cabbage, Lemon, Tomato, Cucumber,
Tonkatsu Sauce, Mustard

炸猪排

猪里脊、卷心菜丝、柠檬、番茄、黄瓜、炸猪排酱、芥末

761kcal

親子丼  4,840

鳥取県産大山鶏 奈良県葉山たまご 新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿
信州味噌汁 漬物

Oyakodon

Tottori Daisen Chicken, Hayama Egg from Nara,
Niigata Uonuma "Yukitsubaki,"
Shinshu Miso Soup, Japanese Pickles

親子丼

鳥取大山町鸡肉、奈良羽山鸡蛋、新潟 越光米 "雪椿"
信州味噌汤、日式腌菜

753kcal

おにぎり3種  2,750

新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿(鮭、梅、昆布) 有明の海苔
信州味噌汁 漬物

Rice Balls "Onigiri" with Three Different Flavours

Niigata Uonuma "Yukitsubaki" (Salmon, Plum, Seaweed),
Ariake Dried Seaweed

Shinshu Miso Soup, Japanese Pickles

飯团(三款口味)

新潟 越光米 "雪椿" (三文鱼、梅干、海带)、信州味噌汤、日式腌菜
457kcal



ポークヒレカツ
Tonkatsu 炸猪排

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

アジア料理

Asian Specialities

洲特色

ワンタン ノードルスープ  3,850

豚肉入りワンタン チャーシュー 青梗菜 中華麺
わけぎと生姜のチキンスープ

Wonton Noodle Soup
Steamed Pork Wonton, Char Siu, Bok Choy,
Chinese Noodles, Chicken Broth Soup with Scallion and Ginger
雲呑面
猪肉雲呑、叉焼、小白菜、中式面条、葱姜鸡汤
486kcal

中華粥 (鶏肉/魚/カニ)  3,630

ピーナッツ ジャコ ピータン ガリ
四川風野菜ピクルスとマリネしたクラゲ 油条

Chinese Congee (Chicken/Fish/Crab)
Roasted Peanuts, Anchovies, Century Eggs, Pickled Gingers,
Szechuan Pickled Vegetables with Chilli Marinaded Jelly Fish,
Fried Doughsticks

中式粥 (鶏肉/魚肉/蟹肉)
炸花生、凤尾鱼、皮蛋、腌姜、四川泡菜萝卜糕、油条

鶏肉 Chicken 鶏肉 178kcal
魚 Fish 魚肉 174kcal
カニ Crab 蟹肉 181kcal

リブアイステーキカレーライス  8,690

北海道リブロース 赤ワインとオニオンのカレー
新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿 グリルした季節の国産野菜

Rib-Eye Steak Curry Rice
Hokkaido Beef Steak, Red Wine and Caramelised Onion Curry,
Niigata Uonuma "Yukitsubaki," Grilled Japanese Seasonal Vegetables
肋眼牛排咖喱飯
北海道牛排配红酒洋葱咖喱
新潟 越光米"雪椿"、烤日本产时蔬
1064kcal



中華粥
Chinese Congee 中式粥

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服務費

前菜とサラダ

Appetiser and Salad

前菜与沙拉

シャルキュトリーの盛り合わせ 🍖🐷 ————— 5,060

生ハム サラミ ソーセージ チョリン

Charcuterie Board

Prosciutto, Salami, Sausage, Chorizo

肉类冷食拼盘

意式火腿、萨拉米香肠、传统香肠、西班牙辣香肠

510kcal

4種のチーズ盛り合わせ 🧀🌿 ————— 5,280

北海道カマンベール チーズスタンドのカチョカヴァッロ

イタリア産ゴルゴンゾーラ パルミジャーノレッジャーノ

Cheese Platter

Camembert from Hokkaido,

Caciocavallo from "CHEESE STAND,"

Italian Gorgonzola and Parmigiano Reggiano

奶酪拼盘

北海道产卡门培尔奶酪、"奶酪店"卡西奥卡瓦洛奶酪、

意大利产戈贡佐拉奶酪和帕玛森奶酪

738kcal

シャルキュトリーの盛り合わせ
Charcuterie Board 肉类冷食拼盘



4種のチーズ盛り合わせ
Cheese Platter 奶酪拼盘

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

Appetiser and Salad

グリーンサラダ 🌿 3,630

国産レタス"カステルフランコ" きゅうり チェリートマト
 オリーブマリネ にんじん レーズン
 (自家製レモンドレッシング/オリエンタルドレッシング)

Green Salad

"Castelfranco" Japanese Lettuce, Cucumber, Cherry Tomatoes,
 Marinated Olives, Grated Fresh Carrots, Raisins
 (Homemade Lemon Dressing / Oriental Dressing)

蔬菜沙拉

日本产紫叶生菜、黄瓜、小番茄、腌橄榄、胡萝卜丝、葡萄干
 (自制柠檬酱汁/东方风味酱汁)

395kcal

シーザーサラダ 🍷🥚🌿🐷 4,290

鳥取県産大山鶏のグリル スモークベーコン
 奈良県葉山たまごのポーチドエッグ パルミジャーノ

Caesar Salad

Grilled Tottori Daisen Chicken, Smoked Bacon,
 Poached Hayama Egg from Nara, Parmesan Cheese

凯撒沙拉

鸟取大山町烤鸡、烟熏培根、奈良羽山水波蛋、帕玛森奶酪

683kcal

ニース風サラダ 🍷 5,060

マグロのたたき 奈良県葉山たまごのゆで卵 アンチョビ トマト
 ポテト インゲン豆 ハーブ 赤ワインビネガードレッシング

Niçoise Salad

Seared Tuna, Boiled Hayama Egg from Nara, Anchovies, Tomato,
 Potato, Green Beans, Herb, Red Wine Vinegar Dressing

尼斯沙拉

煎金枪鱼、奈良羽山水煮蛋、凤尾鱼、番茄、
 土豆、青豆、香草、红葡萄酒醋汁

545kcal




シーザーサラダ
 Caesar Salad 凯撒沙拉

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

スープ
Soup
餐汤

国産スイートコーンのクリームスープ  2,860

国産鶏むね肉 サワードゥブレッドトースト


Japanese Sweet Corn Cream Soup

Japanese Chicken Breast, Toasted Sourdough Bread

日式甜玉米奶油汤

日本产鸡胸肉、天然酵种烤面包

479kcal

ローストトマトのスープ  2,860

完熟トマト オレガノ エクストラヴァージンオリーブオイル

サワードゥブレッドトースト

Roasted Heirloom Tomato Soup

Ripe Tomato, Oregano, Extra Virgin Olive Oil,

Toasted Sourdough Bread

烤原种番茄汤

熟番茄、牛至、特级初榨橄榄油、天然酵种烤面包

208kcal

パスタ
Pasta
意面

ビーフボロネーゼペンネ  5,060

レバー入り国産ビーフボロネーゼソース メッセペンネ
パルミジャーノ

Beef Bolognese Penne

Beef Bolognese Sauce with Liver, Mezze Penne,

Parmesan Cheese

牛肉酱通心粉

日本产牛肉酱配牛肝半笔、格鲁耶尔奶酪

774kcal

ポモドーロスパゲティ  4,400

完熟トマト バジル エクストラヴァージンオリーブオイル

Spaghetti with Tomato Sauce

Ripe Tomato, Basil, Extra Virgin Olive Oil

经典意面配番茄酱

熟番茄、罗勒、特级初榨橄榄油

705kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

サンドイッチ
Sandwich
三明治

クラブサンドイッチ  4,840

国産鶏むね肉スライス レタス スモークベーコン
トマト 岩手県産卵の目玉焼き(半熟)
(全粒粉/ホワイトトースト)
フレンチフライ、サラダ

Club Sandwich with French Fries and Salad
Japanese Chicken Breast, Lettuce, Smoked Bacon,
Tomato, Soft-Fried Iwate Egg
(Whole Wheat / White Toast)

公司三明治
厚切日本産鸡胸肉、生菜、烟熏培根、番茄、岩手农场溏心煎蛋
(烤全麦面包或白面包)
薯条、沙拉

1090kcal

フレンチフライ 2,200

French Fries

薯条

476kcal

BLTサンドイッチ  4,620

ホワイトスモークの無添加ベーコン トマト レタス マヨネーズ
(全粒粉/ホワイトトースト)
フレンチフライ、サラダ

BLT Sandwich with French Fries and Salad
White Smoke Additive-Free Bacon, Tomato, Lettuce, Mayonnaise
(Whole Wheat / White Toast)

BLT 三明治
添加原色烟熏培根、番茄、生菜、蛋黄酱
(烤全麦面包或白面包)
薯条、沙拉

1231kcal



クラブサンドイッチ
Club Sandwich 公司三明治

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

デザート
Dessert
甜品

クレームブリュレ   2,750

奈良県葉山たまご フレッシュクリーム トンカ豆
カソナード 金箔

Crème Brûlée

Hayama Egg from Nara, Fresh Cream, Fava Tonka,
Casonade, Gold Leaf

奶油布蕾

奈良羽山鸡蛋、鲜奶油、零陵香豆、甘蔗红糖、金箔

474kcal

ニューヨーク チーズケーキ    3,190

クリームチーズ 岩手県産卵 グラハムクッキーのクランブル
ブルーベリージャム ミックスベリー ミント

New York Cheese Cake





Rich Cream Cheese, Fresh Iwate Egg,
Graham Cookie Crumble, Blueberry Jam,
Mixed Berries, Mint

纽约芝士蛋糕

重奶油奶酪、岩手农场新鲜鸡蛋、全麦饼干碎、
蓝莓果酱、什锦杂莓、薄荷

527kcal

アイスクリームとシャーベット

ベリー アーモンドクランブル ミント     2,420

好きなアイスクリームかシャーベットをお選びください(シングル)
(バニラ/チョコレート/ストロベリー/
京都の宇治抹茶/瀬戸内レモンシャーベット)

Ice Cream and Sorbet

Berry, Almond Crumble, Mint

Please choose one scoop of your favourite ice cream or sorbet
(Vanilla / Chocolate / Strawberry /
Kyoto Uji Matcha / Setouchi Lemon Sorbet)

冰淇淋与冰沙

莓果、杏仁碎、薄荷

可于以下口味中任选一款

(香草/巧克力/草莓/京都宇治抹茶/瀬戸内柠檬冰沙)

218kcal

※アイスクリームかシャーベット追加(シングル) 1,210

※Additional Ice Cream or Sorbet (One Scoop)

※额外冰淇淋或雪芭(一球)

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

なだ万

NADAMAN

灘万日本料理

ランチ 12時～14時

ディナー 18時～20時30分

Lunch 12:00pm-2:00pm

Dinner 6:00pm-8:30pm






午餐 12:00-14:00

晚餐 18:00-20:30

*なだ万の営業時間にご注文を承ります(金曜日～火曜日)

* Available during Nadaman operating hours (Friday - Tuesday)

* 纳达曼可在办公时间内提供服务(周五至周二)

 乳製品  卵  ナッツ  グルテン  ポーク

食材の原産地や食物アレルギーに関するご質問がございましたら、
何なりとスタッフにお問い合わせください。

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

Symbol designation:  Dairy product  Egg  Nuts  Gluten  Pork

Should you have any questions regarding origin of ingredients or allergies,
please kindly inquire with the service staff.

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

符号名称:  乳製品  鸡蛋  豆类  麸质  猪肉

如果您对某些食物过敏或有特殊要求, 请点菜前告知服务员

本店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

海鮮茶碗蒸し(車海老、ホタテ、カニ) 3,410

岩手県産卵 三つ葉 ゆず

Seafood Chawanmushi Steamed Egg Custard (Shrimp, Scallop, Crab)

Iwate Egg, Mitsuba and Yuzu

海鮮蒸蛋(虾、扇贝、螃蟹)

岩手鸡蛋、鸭儿芹、柚子

121kcal

なだ万特製フォアグラ茶碗蒸し

トリュフ餡 4,730

Nadaman's Special Chawanmushi Foie Gras Steamed Egg Custard with Thick Truffle Sauce

滩万特色松露鹅肝蒸蛋

343kcal

なだ万特製出汁巻き卵 2,310

岩手県産卵 大根おろし

Nadaman's Special Japanese Omelette

Iwate Egg, Grated Raddish

滩万特色日式煎蛋饼

岩手鸡蛋、白萝卜蓉

344kcal



なだ万特製フォアグラ茶碗蒸し トリュフ餡
Nadaman's Special Chawanmushi Foie Gras Steamed Egg
滩万特色松露鹅肝蒸蛋

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

寿司盛り合わせ(花) 9貫  15,730

"Hana" 9 Pieces of Assorted Sushi

"花"寿司 9款


468kcal

炙り寿司盛り合わせ 5貫  7,480

5 Pieces of Assorted Seared Sushi

炙寿司 5款

292kcal

特選黒毛和牛サーロイン 鉄板焼き 100g  13,310

岩塩と胡麻風味のステーキソース

Teppanyaki Premium Wagyu Beef Sirloin 100g
Served with Rock Salt and Sesame Steak Sauce

特級和牛西冷鉄板焼 100克
搭配岩盐及芝麻牛排酱

625kcal



寿司盛り合わせ(花) 9貫
"Hana" 9 Pieces of Assorted Sushi "花"寿司9款

特選黒毛和牛ヒレ 鉄板焼き 100g  15,730

岩塩と胡麻風味のステーキソース

Teppanyaki Premium Wagyu Beef Tenderloin 100g
Served with Rock Salt and Sesame Steak Sauce

特級和牛菲力鉄板焼 100克
搭配岩盐及芝麻牛排酱

372kcal



特選黒毛和牛サーロイン 鉄板焼き 100g
Teppanyaki Premium Wagyu Beef Sirloin 100g 特級和牛西冷鉄板焼 100克

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

天重 6,270

車海老 白身魚 ホタテ イカ 季節野菜の天ぷら
山形県産夢ごち米 青菜のおひたし レタスサラダ 赤だし 香物

Tenju

Shrimp, White Fish, Scallop, Squid, Seasonal Vegetables Tempura
Yamagata "Yumegokochi" Rice, Boiled Green Vegetables, Lettuce Salad,
Akadashi Miso Soup, Pickles

天婦羅飯盒

虾、白身魚、扇贝、鱿鱼、时蔬天妇罗

山形"甜梦"大米、蔬菜煮物、生菜沙拉、赤味噌汤、腌菜

1033kcal

うな重 8,470

鰻の蒲焼 山形県産夢ごち米 青菜のおひたし レタスサラダ 肝吸 香物

Unaju

Kabayaki Grilled Eel, Yamagata "Yumegokochi" Rice,
Boiled Green Vegetables, Lettuce Salad, Eel Liver Soup, Pickles

鰻魚飯

蒲烧鰻魚、山形"甜梦"大米、蔬菜煮物、生菜沙拉、清汤、腌菜

910kcal

そば膳 8,470

蕎麦と特製出汁(温製/冷製)

青菜のおひたし マグロづけ丼 天ぷら(車海老、イカ、季節野菜) 香物

Soba Set

Soba Noodles with Special Soup (Hot / Cold)

Boiled Green Vegetables, Marinated Red Tuna on Sushi Rice,
Tempura (Shrimp, Squid, Seasonal Vegetables), Pickles

荞麦面套餐

特制汤荞麦面(热食/冷食)

蔬菜煮物、腌红金枪鱼寿司饭、虾、鱿鱼、时蔬天妇罗、腌菜

907kcal



天重
Tenju 天婦羅飯盒



うな重
Unaju 鰻魚飯

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

特選黒毛和牛カルビ重   8,470

岩手県産卵の目玉焼き ガーリックチップ 季節野菜
山形県産夢ごち米 青菜のおひたし レタスサラダ 赤だし 香物

Premium Wagyu Beef Kalbiju
Fried Iwate Egg, Garlic Chip, Seasonal Vegetables
Yamagata "Yumegokochi" Rice, Boiled Green Vegetables,
Lettuce Salad, Akadashi Miso Soup, Pickles

特級和牛焼肉

煎岩手鸡蛋、脆蒜片、时蔬

山形"甜梦"大米、蔬菜渍物、生菜沙拉、赤味噌汤、腌菜

1030kcal

黒毛和牛すき焼き膳   9,680

岩手県産卵のポーチドエッグ 特製たれ 玉ねぎ 木綿豆腐
長ネギ 大椎茸 春菊
山形県産夢ごち米 青菜のおひたし レタスサラダ 赤だし 香物



Kuroge Wagyu Beef Sukiyaki Set
Poached Iwate Egg, Special Sauce, Onion, Firm Tofu,
Green Onion, Large Shiitake Mushroom, Shungiku
Yamagata "Yumegokochi" Rice, Boiled Green Vegetables,
Lettuce Salad, Akadashi Miso Soup, Pickles

黒毛和牛寿喜烧套餐

岩手水波蛋、特制酱汁、洋葱、老豆腐、香葱、大花菇、茼蒿

山形"甜梦"大米、蔬菜煮物、生菜沙拉、赤味噌汤、腌菜

1232kcal

北海道産生雲丹とトリュフ釜炊き飯   7,920

山形県産夢ごち米 赤だし 香物

Hokkaido Fresh Sea Urchin and Truffle Clay Pot Cooked Rice
Yamagata "Yumegokochi" Rice, Akadashi Miso Soup, Pickles

北海道新鲜海胆及松露瓦煲饭

山形"甜梦"大米、赤味噌汤、腌菜

518kcal




北海道産生雲丹とトリュフ釜炊き飯
Hokkaido Fresh Sea Urchin and Truffle Clay Pot Cooked Rice
北海道新鲜海胆及松露瓦煲饭

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

秋田県産稲庭うどん

なだ万特製出汁(温製/冷製)  3,080

温製 岩手県産卵 わかめ 煮椎茸 三つ葉

冷製 奴葱 生姜

Akita Inaniwa Udon, Nadaman Special Dashi (Hot / Cold)

Hot: Iwate Egg, Wakame Seaweed,
Simmered Shiitake Mushroom, Mitsuba

Cold: Green Onion, Ginger

秋田稲庭烏冬搭配灘万特制高汤(热食/冷食)

热食: 岩手鸡蛋、裙带菜、香菇煮物、鸭儿芹

冷食: 香葱、姜

温 Hot 热食 411kcal

冷 Cold 冷食 310kcal



秋田県産稲庭うどん なだ万特製出汁(温製)
Akita Inaniwa Udon (Hot) 秋田稲庭烏冬(热食)

お茶漬け  3,630

山形県産夢ごち米の焼きおにぎり 鰹出汁と静岡県産緑茶
あられ わさび 海苔

(红鮭/纪州南高梅/博多明太子のいずれかお選び下さい)

Ochazuke

Grilled Yamagata "Yumegokochi" Rice Ball,
Dashi with Shizuoka Green Tea, Arare, Wasabi, Seaweed
(Please choose one from

Grilled Salmon / Kishu Plum / Hakata Spicy Cod Roe)

茶泡饭

山形"甜梦"大米烤饭团、静岡抹茶高汤、甜饼、芥末、海苔
(烤三文鱼/梅干/辣明太子任选一款)

鮭 Salmon 三文鱼 211kcal

梅 Plum 梅干 188kcal

明太子 Cod Roe 明太子 210kcal



お茶漬け
Ochazuke 茶泡饭

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

ベジタリアン

VEGETARIAN

素食

11時～23時



Available 11:00am-11:00pm

供应时间 11:00-23:00

 乳製品  卵  ナッツ  グルテン

食材の原産地や食物アレルギーに関するご質問がございましたら、
何なりとスタッフにお問い合わせください。

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

Symbol designation:  Dairy product  Egg  Nuts  Gluten

Should you have any questions regarding origin of ingredients or allergies,
please kindly inquire with the service staff.

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

符号名称:  乳製品  鸡蛋  豆类  麸质

如果您对某些食物过敏或有特殊要求, 请点菜前告知服务员
本店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

グリーンサラダ  3,630

国産レタス "カステルフランコ" きゅうり チェリートマト
 オリーブマリネ にんじん レーズン
 (自家製レモンドレッシング/オリエンタルドレッシング)

Green Salad


"Castelfranco" Japanese Lettuce, Cucumber, Cherry Tomatoes,
 Marinated Olives, Grated Fresh Carrots, Raisins
 (Homemade Lemon Dressing / Oriental Dressing)

蔬菜沙拉

日本産紫叶生菜、黄瓜、小番茄

腌橄榄、胡萝卜丝、葡萄干 (自制柠檬酱汁/东方风味酱汁)

395kcal

神奈川県丹沢大山の「五右衛門」豆腐の冷奴  3,630

わさび 醤油 大島の塩

Kanagawa Tanzawa Oyama "Goemon" Chilled Tofu
 Wasabi, Soy Sauce, Oshima Salt

神奈川県丹沢大山五右衛門涼拌豆腐

芥末、醤油、大岛海盐

169kcal

ベジタブルサモサ  2,640

アボカドディップ チリソース

Vegetable Samosa

Avocado Dip, Chilli Sauce

素咖喱角

牛油果酱、辣椒酱

463kcal



神奈川県丹沢大山の「五右衛門」豆腐の冷奴
 Kanagawa Tanzawa Oyama "Goemon" Chilled Tofu 神奈川県丹沢大山五右衛門涼拌豆腐



ベジタブルサモサ
 Vegetable Samosa 素咖喱角

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

ひよこ豆のペースト "フムス" 国産生野菜 2,640

Chickpea Paste "Hummus" and Fresh Japanese Vegetables
鷹嘴豆泥、新鮮野菜
166kcal

ローストトマトのスープ 2,860

完熟トマト オレガノ エクストラヴァージンオリーブオイル
サワードゥブレッドトースト
Roasted Heirloom Tomato Soup
Ripe Tomato, Oregano, Extra Virgin Olive Oil,
Toasted Sourdough Bread
烤原种番茄汤
熟番茄、牛至、特级初榨橄榄油、天然酵种烤面包
208kcal

ミネストローネスープ 2,640

季節の国産野菜 完熟トマト
バジル エクストラヴァージンオリーブオイル
サワードゥブレッドトースト
Minestrone Soup
Seasonal Japanese Vegetables, Ripe Tomato,
Basil, Extra Virgin Olive Oil, Toasted Sourdough Bread
意式番茄蔬菜汤
日本产时蔬及熟番茄、罗勒、特级初榨橄榄油、天然酵种烤面包
175kcal

ポモドーロスパゲティ 4,400

完熟トマト バジル エクストラヴァージンオリーブオイル
Spaghetti with Tomato Sauce
Ripe Tomato, Basil, Extra Virgin Olive Oil
番茄酱意面
熟番茄、罗勒、特级初榨橄榄油
705kcal

ジェノベーゼペンネ 3,850

フレッシュバジル インゲン豆 ポテト 松の実
Penne with Genovese Sauce
Fresh Basil, Green Beans, Potato, Pine Nut
热那亚酱通心粉
新鲜罗勒、青豆、土豆、松子
744kcal



ジェノベーゼペンネ
Penne with Genovese Sauce 热那亚酱通心粉

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

東京ファラフェルブラザーズの
 ファラフェルサンドイッチ  4,400
 ピタブレッド トマト レタス フムス
 フレンチフライ、ミニサラダ
 "Tokyo Falafel Brothers" Falafel Sandwich
 with French Fries and Salad
 Pita Bread, Tomato, Lettuce, Hummus
 "Tokyo Falafel Brothers" 鷹嘴豆丸三明治
 皮塔饼、番茄、生菜、鷹嘴豆泥
 薯条、沙拉
 1072kcal

ベジタブルサンドイッチ   3,630
 アボカド レタス トマト きゅうり にんじん フムス
 (全粒粉/ホワイトトースト)
 フレンチフライ、ミニサラダ
 Vegetable Sandwich with French Fries and Salad
 Avocado, Lettuce, Tomato, Cucumber, Carrot, Hummus
 (Whole Wheat / White Toast)
 蔬菜三明治
 牛油果、生菜、番茄、黄瓜、胡萝卜、鷹嘴豆泥
 (烤全麦面包/白面包)
 薯条、沙拉
 986kcal

ベジタブルカレーライス  4,400
 グリルした季節の国産野菜 新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿
 ミニサラダ
 Vegetable Curry Rice
 Grilled Japanese Seasonal Vegetables, Niigata Uonuma "Yukitsubaki"
 Mini Salad
 蔬菜咖喱饭
 新潟 越光米 "雪椿"、烤日本产时蔬、迷你沙拉
 986kcal

グリルした季節の国産野菜 3,630
 フレッシュハーブ エクストラヴァージンオイル 沖縄の塩
 Grilled Japanese Seasonal Vegetables
 Fresh Herb, Extra Virgin Olive Oil, Okinawa Salt
 烤日本产时蔬
 新鲜香草、特级初榨橄榄油、冲绳海盐
 167kcal



ベジタブルサンドイッチ
 Vegetable Sandwich 蔬菜三明治

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

季節のフルーツ 5,500

Seasonal Fresh Fruits

时令果盘

199kcal

国産マスクメロン 4,620

Japanese Musk Melon

日本产蜜瓜

96kcal

マンゴー 4,290

Mango

芒果

122kcal

季節のベリー 3,630

Seasonal Fresh Berries

时令莓果

64kcal



季節のフルーツ
Seasonal Fresh Fruits 时令果盘

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消費税另加15%服务费

ハラール

HALAL

الطعام الحلال

朝食 24時間ご注文を承ります

BREAKFAST Available 24 Hours

المأكولات الحلال 24 ساعة

ランチ&ディナー 11時～23時

LUNCH & DINNER Available 11:00am - 11:00pm

طوال اليوم: متوفرة من الساعة 11:00 إلى الساعة 23:00

 乳製品  卵  ナッツ  グルテン

食材の原産地や食物アレルギーに関するご質問がございましたら、
何なりとスタッフにお問い合わせください。

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

Symbol designation:  Dairy product  Egg  Nuts  Gluten

Should you have any questions regarding origin of ingredients or allergies,
please kindly inquire with the service staff.

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

 منتجات ألبان  بيض  مكسرات  غلوتين

إذا كانت لديك أي أسئلة حول مصدر المكونات أو الحساسية الغذائية

يرجى الاتصال بموظفينا في أي وقت

جميع الأسعار شاملة لضريبة الساندة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة ١٥٪.

Breakfast

アメリカン ブレックファスト ————— 6,490



American Breakfast

إفطار أمريكي

1123kcal

焼きたてのクロワッサン、デニッシュ各種、マフィン、
トースト、ピタブレッド、ジャム、はちみつ

お好みの卵料理(卵2個)とお好みサイドディッシュ

(オムレツ/目玉焼き/ポーチド/スクランブル/ゆで卵)

(グリルトマト/グリルアスパラガス/マッシュルームソテー/
ポテトケーキ/チキンソーセージ)

挽きたてのコーヒーまたは紅茶のセレクション

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/メロンジュース/
りんごジュース/トマトジュース/にんじんジュース/グリーンジュース)

Home Baked Croissants, Danish Pastries, Muffins,
Toast and Pita Bread served with Butter, Jam and Honey

Two Eggs any style and Side Dishes
(Omelette / Fried / Poached / Scrambled / Boiled)
(Grilled Tomato / Grilled Asparagus / Sautéed Mushroom /
Potato Cake / Chicken Sausage)

Freshly Brewed Coffee or Selection of Tea

Selection of Chilled Fruit Juices
(Orange / Grapefruit / Melon / Apple / Tomato / Carrot / Green Juice)

مجموعة مختارة من عصائر الفاكهة المتلحة (يُرحى اختيار عصيرك المفضل مما يلي)
البرتقال، الليمون الهندي، البطيخ، التفاح، الطماطم، الحزر، الفاكهة اليومية
الكرواسون المخبوز منزلياً، والدانيش، والكعك، والخبز المحمص، والخبز العربي يقدمون
مع الزبدة، والمربى، والعسل
بيضتان بأي طريقة تسوية مع اختيار البهارات التالية: أومليت سادة، مقلي، بوشيه،
مخفوق، مسلوق
كعكة البطاطس، الطماطم المشوية، الفطر المقلي، أوراق الهليون المشوية، نقانق الدجاج
قهوة طازجة أو مجموعة مختارة من الشاي



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة المائدة بالين الياباني تخضع رسوم خدمة بنسبة 15%.

Breakfast

ヘルシー ブレックファスト ————— 5,060



Healthy Breakfast

إفطار صحي

637kcal

フルーツプレート、バーチャーミューズリー
 季節野菜のサラダ、卵白のオムレツと野菜
 挽きたてのコーヒーまたは紅茶のセレクション

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/
 メロンジュース/りんごジュース/トマトジュース/
 にんじんジュース/ビーツ入り野菜ジュース/グリーンジュース)

Fruits Plate, Bircher Muesli

Assorted Seasonal Vegetable Salad,

White Omelette with Vegetables

Freshly Brewed Coffee or Selection of Tea

Selection of Chilled Fruit Juices

(Orange / Grapefruit / Melon / Apple / Tomato /
 Carrot / Vegetable Juice with Beets / Green Juice)

مجموعة مختارة من عصائر الفاكهة المثلجة (يرجى اختيار عصيرك المفضل مما يلي)
 البرتقال، الليمون الهندي، البطيخ، التفاح، الطماطم، الحزر، الفاكهة اليومية
 عصير "منعش ومُنشط"، طبق فواكه، بيرشر مويسلي،
 سلطة خضراوات موسمية متنوعة، أوملت أبيض مع الخضراوات.
 قهوة طازجة أو مجموعة مختارة من الشاي



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة 15%.

Breakfast

キッズ ブレックファスト 3,630



Kids Breakfast

إفطار الأطفال

958kcal

お好みの卵料理 (卵1個)

(目玉焼き/スクランブル/オムレツ/ゆで卵)

チキンソーセージ、ポテト、トマト

フルーツヨーグルト、ミックスベリー、コーンフレーク

コーンポタージュ

ミニバナナパンケーキ メープルシロップ

ミルクパン

フルーツジュースセレクション

(オレンジジュース/グレープフルーツジュース/りんごジュース)

One Egg any style (Fried / Scrambled / Omelette / Boiled)

with Chicken Sausage, Potato Cake, Tomato

Fruit Yoghurt with Mixed Berry and Corn Flakes

Corn Potage

Mini Banana Pancake with Maple Syrup

Milk Bread

Selection of Chilled Fruit Juices

(Orange / Grapefruit / Apple)

مجموعة مختارة من عصائر الفاكهة المثلجة (يرجى اختيار عصيرك المفضل مما يلي)

البرتقال، الليمون الهندي، التفاح

خبز الحليب

بيضة بأي طريقة تسوية (مقلي، مخفوق، أو مليت عادي، مسلوق)

مع سحق الدجاج، كعكة البطاطس، الطماطم

زبادي الفواكه مع خليط التوت ورقائق الذرة

حساء الذرة

فطيرة موز صغيرة مع شراب القيقب



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة 15%.

Breakfast

卵料理

3,630



Eggs Selection

اختيار البيض

542kcal

お好みの卵料理 (卵2個) とお好みサイドディッシュ

[岩手県産卵のオムレツ/スクランブル/目玉焼き/
ポーチド(奈良県葉山たまご)/ゆで卵]

お好みのオムレツトッピング

(チーズ/スモークサーモン/玉ねぎ/トマト/マッシュルーム/
パプリカ/ハーブ)

サイドディッシュ

(グリルトマト/グリルアスパラガス/マッシュルームソテー/
ポテトケーキ/チキンソーセージ)

Two Eggs any style

(Iwate Egg Omelette / Scrambled / Fried /

Poached Hayama Egg / Boiled)

Omelette Toppings

(Cheese / Smoked Salmon / Onion / Tomato / Mushroom /

Bell Pepper / Herbs)

Side Dishes

(Grilled Tomato / Grilled Asparagus / Sautéed Mushroom /

Potato Cake / Chicken Sausage)

بيضتان بأي طريقة تسوية مع اختيار البهارات التالية:

عجة بيض إيواتي، مخفوق، مقلي، بيض هياما بوشيه، مسلوق
إضافات الأومليت

حبنة / سلمون مدخن / بصل / طماطم / مشروم / فلفل حلو / أعشاب
الأطباق الحانبية

طماطم مشوية / هليون مشوي / الفطر المقلي / كعكة بطاطس / سحق دجاج



表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسم خدمة بنسبة 15%.

Breakfast

焼きたてのパンとパンケーキセレクション

Fresh Bakery and Pancake Selection

اختيارات من المخبوزات الطازجة والفطائر

ベーカリーバスケット  3,410(焼きたてのクロワッサン/マフィン/フルーツデニッシュ/
ブリオッシュ/ピタブレッド)

Bakery Basket

(Home Baked Croissant / Muffin / Fruits Danish /
Brioche / Pita Bread)

سلة مخبز

(يُرحى اختيار المخبز المفضل لديك مما يلي)

الكرواسون المخبوز منزليًا، والمافن، والدانيش، والبريوش، والخبز العربي

593kcal

国産はちみつパンケーキ

発酵バターレーズン  3,630

Japanese Honey Pancake

Fermented Butter Raisins

بان كيك ياباني

فطيرة عسل، زبيب الزبدة المتخمّر

990kcal

ストロベリーパンケーキ  3,850

チーズスタンドのリコッタチーズ ストロベリー


Strawberry Pancake

Tokyo Fresh Ricotta Cheese from "CHEESE STAND"
and Strawberry

فطيرة الفراولة

حبة ريكوتا طوكيو الطازجة من "تشيز ستاند" والفراولة

707kcal

ブリオッシュフレンチトースト  3,630

ヴァローナカカオ 48% チョコレート ラズベリー

ホイップクリーム ゆず

Brioche French Toast

"Valrhona" Cacao48% Chocolate, Raspberry,

Whipped Cream, Yuzu

توست بريوش الفرنسي

ككاو فالرونا 48% الشوكولاتة، والتوت، والكريمة المخفوقة، ونكهة اليوزو

695kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。


All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة المائدة بالين الياباني تخضع لرسم خدمة بنسبة 15%.

Breakfast

ヨーグルトとシリアル




Yoghurt and Cereals الزبادي والحبوب

国産無糖ヨーグルト(レギュラー/低脂肪)  2,090

Unsweetened Yoghurt (Regular / Low-Fat)

زبادي غير محلى (عادي أو قليل الدسم)

Regular 220kcal / Low 159kcal

国産プレーンヨーグルト ベリー    3,190

自家製グラノーラ

はちみつ メープルシロップ クコの実 かぼちゃの種

ヘーゼルナッツ マカダミアナッツアーモンド 有機オーツ

Plain Yoghurt with Berries

Homemade Granola

Honey, Maple Syrup, Goji Berries, Pumpkin Seed,

Hazelnut, Macadamia Nut, Almond, Organic Oat

زبادي عادي، مجموعة مختارة من التوت والحرانولا محلية الصنع

العسل، شراب القيقب، توت القوحي، بذور اليقطين، البنندق،

حوز المكاديميا، اللوز، الشوفان العضوي

798kcal

自家製グラノーラ   2,420

はちみつ メープルシロップ クコの実 かぼちゃの種

ヘーゼルナッツ マカダミアナッツアーモンド 有機オーツ

Homemade Granola

Honey, Maple Syrup, Goji Berries, Pumpkin Seed, Hazelnut,

Macadamia Nut, Almond, Organic Oat

حرانولا الشوفان الملفوفة محلية الصنع

العسل، شراب القيقب، توت القوحي، بذور اليقطين، البنندق،

حوز المكاديميا، اللوز، الشوفان العضوي

585kcal

シリアルセレクション   2,420

コーンフレーク/オールブラン/レーズンブラン/

ライスクリスピー/クリスピーチョコレート

北海道牛乳/低脂肪ミルク/無脂肪ミルク/無糖豆乳

Selection of Cereals

Corn Flakes / All Bran / Raisin Bran / Rice Crispy / Crispy Chocolate

Served with Whole Milk from Hokkaido, Low-Fat Milk,

Non-Fat or Unsweetened Soya Milk

اختيار الحبوب

رقائق الذرة، جميع أنواع النخالة، نخالة الزبيب، أرز كريسيبي، أو شوكلاتة كريسيبي

يقدم مع الحليب كامل الدسم من هوكايدو، الحليب قليل الدسم، حليب الصويا منزوع

الدسم أو غير المحلى

277kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة المائدة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة 15%.

Breakfast

オートミール  2,420

北海道スチームミルク 季節のフルーツ
レーズン ブラウンシュガー


Oatmeal

Steamed Hokkaido Milk, Seasonal Fruits, Raisins, Brown Sugar

دقيق الشوفان

حليب هوكايدو المطهو على البخار، الفاكهة الموسمي، والزبيب، والسكر البني

367kcal

アサイーボウル ギリシャヨーグルト  3,520

自家製グラノーラ

はちみつ メープルシロップ クコの実 かぼちゃの種
ヘーゼルナッツ マカダミアナッツ アーモンド 有機オーツ
季節のフルーツ ミント マンゴー

Acai Greek Yoghurt Bowl with Mango

Homemade Granola

Honey, Maple Syrup, Goji Berries, Pumpkin Seed, Hazelnut,
Macadamia Nut, Almond, Organic Oat

Seasonal Fruits, Mint

وعاء زبادي يوناني أكاي، مانحو

العسل، شراب القيقب، بذور اليقطين، البندق، حوز المكاديميا، اللوز،
الشوفان العضوي شرائح فواكه موسمية طازجة، النعناع

339kcal

バーチャーマユズリー  2,640

フレッシュアップル レーズン ヘーゼルナッツ
オレンジコンサントレ ヨーグルト

Bircher Müesli

Fresh Apple, Raisins, Hazelnut, Orange Concentre, Yoghurt

بيرشر موبسلي

التفاح الطازج، الزبيب، البندق، مُرْكُز البرتقال، الزبادي

473kcal



アサイーボウル

Acai Greek Yoghurt Bowl وعاء زبادي يوناني أكاي

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع رسوم خدمة بنسبة 15%.

Breakfast

フルーツ
Fruits

الفواكه

季節のフルーツ 5,500

Seasonal Fresh Fruits

شرائح فواكه موسمية طازجة

199kcal

国産マスクメロン 4,620

Japanese Musk Melon

بطيخ موسك الياباني

96kcal

マンゴー 4,290

Mango

المانحو

122kcal

季節のベリー 3,630

Seasonal Fresh Berries

التوت الطازج الموسمي

64kcal



季節のベリー
Seasonal Fresh Berries التوت الطازج الموسمي

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة 15%.

Lunch & Dinner

前菜とサラダ

Appetiser and Salad المقبلات والسلطة

グリーンサラダ 3,630

国産レタス"カステルフランコ" きゅうり チェリートマト
オリーブマリネ にんじん レーズン 自家製レモンドレッシング
Green Salad
Japanese Lettuce "Castelfranco," Cucumber, Cherry Tomatoes,
Marinated Olives, Grated Fresh Carrots, Raisins,
Homemade Lemon Dressing

سلطة خضراء

خس ياباني "كاستيلفرانكو"، خيار، طماطم كرزية
زيتون متبل، حزر طازج مبشور وزبيب، صوص ليمون محلي الصنع

395kcal

チーズスタンドのブラータチーズ 6,050

静岡県産アメラトマト バジル 沖縄の塩
Burrata Cheese from "CHEESE STAND"
Shizuoka "Amera" Tomato, Fresh Basil, Okinawa Salt

حينة بوراتا من "تشيز ستاند"، طماطم شيزوكا من "أميرة"، ريحان طازج، ملح أوكيناوا
562kcal

4種のチーズ盛り合わせ 5,280

北海道カマンベール チーズスタンドのカチョカヴァッロ
イタリア産ゴルゴンゾーラ パルミジャーノレッジャーノ
Cheese Platter
Camembert from Hokkaido, Caciocavallo from "CHEESE STAND,"
Italian Gorgonzola and Parmigiano Reggiano

طبق الحبن

حبن الكمبير من هوكايدو، وكاشيوكافالو من "تشيز ستاند"، وهورجونزولا الإيطالية
وبارميجيانو ريحيانو

738kcal

4種のチーズ盛り合わせ
Cheese Platter طبق الحبن

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة 15%.

Lunch & Dinner

ひよこ豆のペースト"フムス"と生野菜 ————— 2,640

Chickpea Paste "Hummus" and Fresh Vegetables

صلصة الحمص والخضروات الطازجة

166kcal

ベジタブルサモサ  ————— 2,640

アボカドディップ チリソース

Vegetable Samosa

Avocado Dip, Chilli Sauce

سمبوسة خضراوات

صلصة الأفوكادو، صلصة الفلفل الحار

463kcal

ワラク エナブ ————— 3,410

ぶどうの葉のピラフ レモン オリーブオイル

Warak Enab

Stuffed Vine Leaves with Rice, Lemon and Olive Oil

ورق عنب

ورق عنب محشي بالأرز والليمون وزيت الزيتون

719kcal



ひよこ豆のペースト"フムス"と生野菜
Chickpea Paste "Hummus" and Fresh Vegetables صلصة الحمص والخضروات الطازجة



ワラク エナブ
Warak Enab ورق عنب

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。


All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة المائدة بالين الياباني تخضع رسوم خدمة بنسبة 15%.

Lunch & Dinner


スープ
Soup

الحساء

ローストトマトのスープ  2,860
 完熟トマト オレガノ エクストラヴァージンオリーブオイル
 サワードゥブレッドトースト
 Roasted Heirloom Tomato Soup
 Ripe Tomato, Oregano, Extra Virgin Olive Oil,
 Toasted Sourdough Bread

حساء طماطم الهيرلوم المحمص
 طماطم ناضجة، أوريجانو، زيت زيتون بكر ممتاز، خبز محمص

208kcal

フルメダム そら豆のトマト煮込み  3,630
 Ful Medames, Stewed Fava Beans

فول مدمس، فول مدمس مطهي

412kcal

パスタ
Pasta

المعكرونة

ポモドーロスパゲティ   4,400
 完熟トマト バジル エクストラヴァージンオリーブオイル
 Spaghetti with Tomato Sauce
 Ripe Tomato, Basil, Extra Virgin Olive Oil

معكرونة سباغيتي مع صلصة الطماطم، طماطم طازجة، ریحان، زيت زيتون بكر ممتاز
 705kcal

ジェノベーゼペンネ    3,850
 フレッシュバジル インゲン豆 ポテト 松の実
 Penne with Genovese Sauce
 Fresh Basil, Green Beans, Potato, Pine Nut



معكرونة بيني مع صلصة حينوفيز، ریحان طازج، فاصوليا خضراء، بطاطا، صنوبر
 744kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسم خدمة بنسبة 15%.

Lunch & Dinner

シーフードクリームスパゲッティ   5,060

エビ ホタテ イカ きのこと パルミジャーノレッジャーノ

Spaghetti with Seafood Cream Sauce

Shrimp, Scallop, Squid, Mushroom, Parmigiano Reggiano

معكرونة سباغيتي مع صلصة المأكولات البحرية الكريمة، حمبري، حبار، اسكالوب، مشروم وبارميحيانو ريحيانو

1094kcal



シーフードクリームスパゲッティ

Spaghetti with Seafood Cream Sauce معكرونة سباغيتي مع صلصة المأكولات البحرية الكريمة

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

サンドイッチとバーガー

Sandwich & Burger السندويشات والبرجر

全てのメニューにフレンチフライとサラダが付きます。

Served with French Fries and Salad.

كل شيء في القائمة يشمل البطاطس المقلية

ハラルビーフバーガー   5,610

ビーフパテ オニオンリング グリュイエールチーズ

自家製バーベキューソース

Halal Burger

Halal Beef Patty, Onion Rings, Gruyère Cheese,

Homemade BBQ Sauce

برجر حلال

شريحة لحم بقرى حلال، حلقات بصل، حبة غرويير، صلصة باربيكيو محلية الصنع

1072kcal




جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة 15%.

Lunch & Dinner

東京ファラフェルブラザーズの
 ファラフェルサンドイッチ  4,400
 ピタブレッド トマト レタス フムス
 "Tokyo Falafel Brothers" Falafel Sandwich
 Pita Bread, Tomato, Lettuce, Hummus

ساندويتش فلافل من "طوكيو فلافل برانرز"
 خبز عربي، طماطم، خس، حمص

1072kcal

チキンサンドイッチ    4,070
 鶏肉スライス レタス トマト 目玉焼き
 (全粒粉/ホワイトトースト)

Chicken Sandwich
 Thick Slices of Chicken, Lettuce, Tomato, Fried Egg
 (Whole Wheat / White Toast)

سندوتش دجاج
 شرائح سمكة من صدر الدجاج، خس، طماطم، بيض مقلي
 (خبز محمص حبة كاملة أو خبز أبيض)

1059kcal

ベジタブルサンドイッチ   3,630

アボカド レタス トマト きゅうり フムス
 (全粒粉/ホワイトトースト)

Vegetable Sandwich
 Avocado, Lettuce, Tomato, Cucumber, Hummus
 (Whole Wheat / White Toast)

ساندويتش خضراوات
 خس أفوكادو، طماطم، خيار، حمص (خبز محمص حبة كاملة أو خبز أبيض)

986kcal



東京ファラフェルブラザーズのファラフェルサンドイッチ
 "Tokyo Falafel Brothers" Falafel Sandwich "طوكيو فلافل برانرز"

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة المائدة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة 15%.

Lunch & Dinner

西洋料理


Western & International Specialities

التخصصات الغربية والعالمية

ビーフサーロインステーキ   9,900
 グリルした季節の野菜 ベイクドポテト サワークリーム チャイブ
 Beef Sirloin Steak
 Grilled Seasonal Vegetables, Baked Potato, Sour Cream and Chives
 خضراوات موسمية مشوية، شريحة لحم بقر، بطاطا مشوية، كريمة حمضية، وثوم معمر
 938kcal

鶏肉のグリル  4,070
 ポテトピューレ レモンとオリーブのソース
 Grilled Chicken
 Potato Purée, Lemon and Olive Sauce
 دجاج مشوي
 بطاطس مهروسة، ليمون، وصوص زيتون
 865kcal

豊洲市場の鮮魚料理  6,050
 グリルした季節の野菜 マッシュポテト バジルオイルソース
 "Fish of the Day" from Toyosu Market
 Grilled Seasonal Vegetables, Mashed Potatoes with Basil Oil Sauce
 أسماك طازجة من سوق تويوسو
 خضراوات موسمية مشوية، بطاطا مهروسة مع صلصة زيت الريحان
 686kcal

熊本県産桃太郎サーモンのソテー  5,830
 グリルした季節の野菜 ローストトマト ケッパーレモンバターソース
 Sautéed Kumamoto Momotaro Salmon
 Grilled Seasonal Vegetables, Roasted Tomato,
 Capers Lemon Butter Sauce
 سمك سلمون موموتارو سوتيه من كوماموتو
 خضراوات موسمية مشوية، طماطم مشوية، وصوص زبدة ليمون الكب
 803kcal

フィッシュ アンド チップス    4,620
 タラのフライ フレンチフライ レモン
 Fish and Chips
 Fried Cod Fillet, French Fries, Lemon
 سمك وبطاطس، فيليه سمك القد المقلي، بطاطس مقليه، ليمون
 803kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسم خدمة بنسبة 15%.

Lunch & Dinner

デザート

Dessert

التحلية

ニューヨーク チーズケーキ  3,190

クリームチーズ 岩手県産卵 グラハムクッキーのクランブル
ブルーベリージャム ミックスベリー ミント

New York Cheese Cake

Rich Cream Cheese, Fresh Iwate Egg,
Graham Cookie Crumble, Blueberry Jam,
Mixed Berries, Mint

نيويورك تشيز كيك

حينة كريمية غنية، بيض طازج من مزرعة إيواتي، كعك حراهام مفتت، مربى التوت البري
خليط التوت، النعناع

527kcal

クレームブリュレ  2,750

奈良県葉山たまご フレッシュクリーム トンカ豆
カソナード 金箔

Crème Brûlée

Hayama Egg from Nara, Fresh Cream,
Fava Tonka, Casonade, Gold Leaf

كريم بروليه

بيض هياما من نارا، كريمة طازجة، تونكا فافا، كاسوناد، أوراق ذهبية

474kcal



クレームブリュレ
Crème Brûlée كريم بروليه

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسوم خدمة بنسبة 15%.

Lunch & Dinner

コーヒーゼリー 1,870

国産フレッシュクリーム ガムシロップ

Coffee Jelly

Japanese Fresh Cream, Syrup

حيلي القهوة

كريمة يابانية طازجة، الشراب البسيط

291kcal



コーヒーゼリー
Coffee Jelly حيلي القهوة

アイスクリームとシャーベット 2,420

ベリー アーモンドクランブル ミント

お好きなアイスクリームかシャーベットをお選びください(シングル)
(バニラ/チョコレート/ストロベリー/
京都の宇治抹茶/瀬戸内レモンシャーベット)

Ice Cream and Sorbet

Berry, Almond Crumble, Mint

Please choose one scoop of your favourite ice cream or sorbet

(Vanilla / Chocolate / Strawberry /

Kyoto Uji Matcha / Setouchi Lemon Sorbet)

ايس كريم وشربات، توت، لوز مفتت، نعناع

يُرحى اختيار ملعقة واحدة من ايس كريم أو الشربات المفضل لديك من الاختيارات
أدناه

الفانيليا، الشوكولاتة، الفراولة، كيوتو أوجي ماتشا، سيتوتشي شربات الليمون

218kcal

※アイスクリームかシャーベット追加(シングル) 1,210

※Additional Ice Cream or Sorbet (One Scoop)

ايس كريم أو شربات مثلج إضافي (معرفة واحدة)

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

جميع الأسعار شاملة لضريبة السائدة بالين الياباني تخضع لرسم خدمة بنسبة 15%.

お子様






CHILDREN

儿童

24時間ご注文を承ります

Available 24 Hours

24小时供应

 乳製品  卵  ナッツ  グルテン  ポーク

食材の原産地や食物アレルギーに関するご質問がございましたら、
何なりとスタッフにお問い合わせください。

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

Symbol designation:  Dairy product  Egg  Nuts  Gluten  Pork

Should you have any questions regarding origin of ingredients or allergies,
please kindly inquire with the service staff.

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge.

符号名称:  乳製品  鸡蛋  豆类  麸质  猪肉

如果您对某些食物过敏或有特殊要求, 请点菜前告知服务员

本店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

シャングリ・ラ キッズプレート  5,500

ビーフ(100%)のハンバーグステーキ 鳥取県産大山鶏のチキンライス
奈良県葉山たまごのオムレツ エビフライ 国産チキンナゲット
フレンチフライ トマトとレタスのサラダ フレッシュフルーツ

Shangri-La Kids Plate

Beef (100%) Hamburg Steak,
Tottori Daisen Chicken Rice, Hayama Egg Omelette from Nara
Deep-Fried Shrimp, Japanese Chicken Nugget, French Fries
Tomato and Lettuce Salad with Seasonal Fresh Fruits

100% 汉堡牛肉饼、鸟取大山町鸡肉蛋包饭、奈良羽山煎蛋饼、炸虾、
日本产鸡块、薯条、番茄生菜沙拉搭配时令水果


791kcal



日本粥(鮭/梅/昆布)

Japanese Porridge (Salmon / Plum / Seaweed)

日式粥(三文鱼/梅干/海带)

日本粥(鮭/梅/昆布)  1,980

新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿


Japanese Porridge (Salmon / Plum / Seaweed)
Niigata Uonuma "Yukitsubaki"

日式粥(三文鱼/梅干/海带)
新潟 越光米"雪椿"

鮭 Salmon 三文鱼 80kcal

梅 Plum 梅干 39kcal

昆布 Seaweed 海苔 66kcal

おにぎり3種(鮭、梅、昆布)  1,980

新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿 信州味噌汁
有明の海苔

Rice Balls "Onigiri" with Three Different
Flavours (Salmon, Plum, Seaweed)

Niigata Uonuma "Yukitsubaki"

Shinshu Miso Soup, Ariake Dried Seaweed

三款口味饭团(三文鱼、梅干、海带)

新潟 越光米"雪椿"、信州味噌汤、有明海苔

372kcal

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

チキンオムライス

デミグラスソース  3,300鳥取県産大山鶏 奈良県葉山たまご
フレンチフライChicken Rice Omelette with Demi-Glace Sauce
Tottori Daisen Chicken
Hayama Egg from Nara, French Fries

鸡肉蛋包饭

鸟取大山町鸡肉、奈良羽山鸡蛋、薯条

346kcal

コーンポタージュ  1,870

Corn Potage

玉米粥

178kcal

ミネストローネスープ 1,430


季節の国産野菜と完熟トマト

Minestrone Soup
Seasonal Japanese Vegetables
and Ripe Tomato

意式番茄蔬菜汤

日本产时蔬及熟番茄

56kcal

チキンシーザーサラダ  2,640鳥取県産大山鶏のグリル スモークベーコン
奈良県葉山たまごの固ゆで卵
パルミジャーノChicken Caesar Salad
Grilled Tottori Daisen Chicken,
Smoked Bacon, Hard Boiled Hayama Egg
from Nara, Parmesan Cheese

鸡肉凯撒沙拉

鸟取大山町烤鸡、烟熏培根、
奈良羽山水煮蛋、帕玛森奶酪

344kcal

ツナサラダ  2,200トウモロコシ 国産完熟トマト
国産レタス 和風ドレッシングTuna Salad
Corn, Ripe Japanese Tomato,
Japanese Lettuce,
Homemade Japanese Dressing

金枪鱼沙拉

甜玉米、日本产熟番茄、日本产生菜、日式酱汁

108kcal

チキンオムライス デミグラスソース
Chicken Rice Omelette with Demi-Glace Sauce
鸡肉蛋包饭ツナサンドイッチ
Tuna Sandwich
金枪鱼三明治

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

ミニハンバーガーまたは
ミニチェダーチーズバーガー 2,860

北海道国産ビーフのパテ
自家製バーベキューソース フレンチフライ
Mini Burger or Mini Cheddar Cheeseburger
Hokkaido Beef Patty,
Homemade BBQ Sauce, French Fries
迷你汉堡或迷你切达奶酪汉堡
北海道牛肉饼、自制烧烤酱、薯条
582kcal

ツナサンドイッチ 1,980

国産完熟トマト 国産レタス マヨネーズ
ホワイトトースト フレンチフライ
Tuna Sandwich
Ripe Japanese Tomato, Lettuce,
Mayonnaise, White Toast, French Fries
金枪鱼三明治
日本产熟番茄、日本产生菜、蛋黄酱、白吐司、薯条
757kcal

国産チキンナゲット 2,420

自家製バーベキューソース ケチャップ
フレンチフライ
Japanese Chicken Nugget with
Homemade BBQ Sauce, Ketchup, French Fries
日本产炸鸡块配自制烧烤酱及番茄酱、薯条
467kcal

トマトスパゲティ 2,310

完熟トマト バジル
エクストラヴァージンオリーブオイル
パルミジャーノ
Spaghetti with Tomato Sauce
Ripe Tomato, Basil,
Extra Virgin Olive Oil, Parmesan Cheese
番茄酱意面
熟番茄、罗勒、特级初榨橄榄油、帕玛森奶酪
340kcal

ミートソーススパゲティ 2,090

国産ビーフボロネーゼソース パルミジャーノ
Spaghetti Bolognese
Beef Bolognese Sauce,
Parmesan Cheese
肉酱意面
日本产牛肉酱、帕玛森奶酪
468kcal

フレンチフライ 1,430

スマイリーポテトとシューestringポテト
French Fries
Smiley Potatoes and Shoestring Potatoes
薯条
笑脸土豆饼和发丝薯条
298kcal



国産チキンナゲット
Japanese Chicken Nugget
日本产炸鸡



トマトスパゲティ
Spaghetti with Tomato Sauce
番茄酱意面

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标识价格都是日元标并含有消费税另加15%服务费

熊本県産桃太郎サーモンのソテー
季節の国産野菜 トマトソース 3,630

Sautéed Kumamoto Momotaro Salmon
with Seasonal Japanese Vegetables,
Tomato Sauce

煎熊本県産桃太郎三文魚、日本産時蔬、番茄酱
437kcal

ビーフハンバーグステーキ
季節の国産野菜 デミグラスソース 2,860

Beef Hamburg Steak
Japanese Seasonal Vegetables
with Demi-Glace Sauce

牛肉饼、日本産時蔬、酱汁
521kcal

野菜カレーライス 2,200
季節の国産野菜 新潟県魚沼産コシヒカリ 雪椿

Vegetable Curry Rice
Seasonal Japanese Vegetables,
Niigata Uonuma "Yukitsubaki"

蔬菜咖喱饭
日本産時蔬、新潟 越光米 "雪椿"
423kcal

チーズケーキ 1,430

クリームチーズ 岩手県産卵
グラハムクッキーのクランブル
自家製ブルーベリージャム ミックスベリー ミント

Cheese Cake
Rich Cream Cheese, Fresh Iwate Egg,
Graham Cookie Crumble,
Homemade Blueberry Jam,
Mixed Berries, Mint

芝士蛋糕
重奶油奶酪、岩手农场新鲜鸡蛋、全麦饼干碎、
自制蓝莓果酱、什锦莓果、薄荷
263kcal

チョコレートブラウニー
ホイップクリーム 1,430

Chocolate Brownie with Whipped Cream
巧克力布朗尼配鲜奶油

311kcal



熊本県産桃太郎サーモンのソテー
Sautéed Kumamoto Momotaro Salmon
煎熊本県産桃太郎三文魚



野菜カレーライス
Vegetable Curry Rice
蔬菜咖喱饭

表示料金はすべて日本円で消費税を含みます。別途サービス料15%を申し受けます。

All prices are inclusive of prevailing tax in Japanese Yen and subject to 15% service charge. 店标价目都是日元标并含有消费税另加15%服务费

